



StadtZEITUNG

Das offizielle Amtsblatt der Stadt Fürth | Auflage **69000** | Ausgabe **[19] 2018** vom 24.10.2018 | **74.** Jahrgang

Einfach ein gutes Image nach innen und außen sein

Kampagne wirbt für die Stärken Fürths – Drei Zielgruppen definiert – Wahrnehmung verbessern



Foto: gernBotschaft

Motive wie dieses – mit Aussage und buchstäblicher Strahlkraft – sollen die Stärken Fürths ins öffentliche Bewusstsein rücken.

Fürth wird seit Jahren mit verschiedensten Begriffen in Verbindung gebracht – ob Denkmal-, Solar- oder Wissenschaftsstadt. Die Frage stellt sich dabei, welcher der Begriffe am besten passt, ob neue Namen die Kleeblattstadt besser charakterisieren würden,

wie sich Fürth auch als Wirtschaftsstandort darin wiederfindet und wie sich die Stadt generell – sowohl in der Innen- als auch Außenwahrnehmung – am sinnvollsten im Zusammenspiel mit den Nachbarkommunen und in der Metropolregion einordnen

sollte. Antworten auf diese komplexe Materie soll nun eine neue Imagekampagne geben, die der Stadtrat beschlossen hat und die maßgeblich auch von ortsansässigen Unternehmen unterstützt und begleitet wird.

Dabei stützt sich die Kampa-

gne unter dem Motto „Einfach Fürth sein“ auf drei Zielgruppen – die Bürgerinnen und Bürger selbst, Gäste und Besucher Fürths sowie fortwährend benötigte Fachkräfte. Denn noch

>> Mehr Informationen auf Seite 2 >>

Weitere Themen dieser Ausgabe:

Stadtnachrichten

Spannend

Dreharbeiten für internationalen Film

→ Seite 5

Festjahr

Leuchtend

Glanzlichter lassen Fürth strahlen

→ Seite 7

Wirtschaft & Einzelhandel

Beeindruckend

Neue Gastro-Perle in der Südstadt

→ Seite 12

Kultur und Veranstaltungen

Ausgezeichnet

Große Bühne für Kulturpreisträger

→ Seite 43

→ Das Amtsblatt finden Sie in dieser Ausgabe ab Seite 34

<< Fortsetzung von Seite 1 <<

Einfach ein gutes Image nach innen und außen sein

immer werden die Stärken der Kleeblattstadt, wie eine Umfrage bei den Unternehmen ergeben hat, nicht im wünschenswerten Umfang wahrgenommen.

Die mit der Kampagne beauftragte Kommunikationsagentur gernBotschaft mit Sitz in der Fürther Uferstadt hat dazu verschiedene Strategien herausgearbeitet. So liegt einer der Schwerpunkte auf Fürtherinnen und Fürther, die auf der eigens geschaffenen Internetseite www.einfach-fuerth-sein.de Spannendes und Ungewöhnliches zu erzählen haben. Kai Sievers, CEO der Agentur, bezeichnet denn auch die digitale Erlebbarkeit als den Kern der Kampagne: „Jeder und jede Interessierte kann sich hier mit eigenen Geschichten einbringen. Über die sozialen Medien, unter anderem mit dem Hashtag #einfachfuerthsein auf den Plattformen Instagram und Facebook, soll die Kampagne mit aktuellen und authentischen Beiträgen ein dynamisches Eigenle-



Foto: Landgraf

Wirtschaftsreferent Horst Müller, Kai Sievers (gernBotschaft) IHG-Geschäftsführerin Meike Müller-Klier, IHG-Vorstand Christian Bühler und OB Thomas Jung (v.li.) präsentieren einige Kampagnen-Motive.

ben entwickeln.“ Zudem werben eindrucksvolle Fotomotive (wie auch in der StadtZeitung zu sehen) und augenzwinkernde Slogans für die Besonderheiten der Stadt.

Für Oberbürgermeister Thomas Jung liegen der Charme und die Chancen der Aktion klar darin, dass hier nicht mit „übertriebener und geschönter Hochglanzwerbung“ gearbeitet

werde, sondern mit der Realität. Die Kleeblattstadt werde unverwechselbar so gezeigt, wie sie tatsächlich ist: attraktiv, innovativ, weltoffen, gleichzeitig auch bodenständig, historisch und geradlinig. Und das sind auch die Eigenschaften, die Wirtschaftsreferent Horst Müller als Mehrwert für die Unternehmen und Betriebe abrufen möchte. Denn diese wären in hohem

Maße darauf angewiesen, dass sich der Standort Fürth als interessanter Arbeitsmarkt im bundesweiten Wettbewerb behaupten könne.

Jung und Müller dankten in diesem Zusammenhang stellvertretend für die Fürther Wirtschaft dem IHG-Gremium mit Christian Bühler und Meike Müller-Klier an der Spitze, die die Kampagne engagiert unterstützen und auch für eine finanzielle Beteiligung der Unternehmen werben. Insgesamt schlägt das Vorhaben mit 400 000 Euro zu Buche. ■

Auf den Punkt



Die Stadt Fürth hat mit Unterstützung der örtlichen Wirtschaft eine Imagekampagne gestartet. Unter dem Motto „Einfach Fürth sein“ sollen die Vorzüge der Kleeblattstadt in Bildmotiven, Videos und Geschichten gezeigt werden. Die Kampagne kostet 400 000 Euro und ist auf ein Jahr angelegt.

Internet: www.einfach-fuerth-sein.de

AUS DEM RATHAUS

Herzlichen Glückwunsch

Am 30. Oktober hat Stadtrat **Georg Knorr** Geburtstag, am 3. November vollendet **Wilhelm Peetz**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 84. Lebensjahr, am 4. November hat **Evi Kurz**, Inhaberin der Goldenen Bürgermedaille der Stadt Fürth, Geburtstag, am 5. November vollendet **Nancy Allison**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 84. Lebensjahr, am 5. November Wirtschaftsreferent und berufsmäßiger Stadtrat **Horst Müller** das 58. Lebensjahr, am 7. November **Hans Ammon**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 67. Lebensjahr. ■

Einladung zu Sitzungen

Finanz- und Verwaltungsausschuss: Mittwoch, 24. Oktober, 14:30 Uhr, Rathaus.

Stadtratssitzung: Mittwoch, 24. Oktober, 15 Uhr, Rathaus.

Bau- und Werkausschuss: Mittwoch, 7. November, 15 Uhr, Technisches Rathaus, Hirschenstraße 2, Rückgebäude.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter www.ratsinfo.fuerth.de/bi. ■



Lob & Kritik



Lob gab es für:

- Jubiläums-Kirchweih
- Heiratslotterie
- Imagekampagne (siehe Bericht aus Seite 1)
- Strafzettel für verbotswidriges Parken von „Elterntaxis“ vor Schulen
- Neuen Handlauf vom Rothenberger Weg in Vach in den Schillengraben

Kritisch angemerkt wurde:

- Parkende Autos auf der Abbiegespur zur Tiefgarage City-Center
- Zum Teil mangelhafte Verteilung der StadtZeitung
- Autofahrerinnen und -fahrer, die Zebrastreifen ignorieren

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

jetzt strahlt sie wieder – die Poppenreuther Scheune! Über 200 000 Euro hat die Stadt zurecht investiert, um dieses Schmuckstück in der Ortsmitte unseres schönen Stadtteils am Rande des Knoblauchslands mit neuem Glanz zu versehen.

Gemeinsam mit weiteren Fachwerkhäusern und dem schmucken Kirchenensemble wird damit ein Stück Heimat und Tradition bewahrt. Dem rührigen und engagierten Verein Dorfgestaltung **Poppenreuth** gilt mein Dank für die wichtige Anregung und Unterstützung bei diesem Projekt. Jetzt wünsche ich den Mitgliedern noch viel Erfolg bei der Suche nach einer effektiven und nachhaltigen Nutzung.

Für ein anderes Gebäude – und zwar im Ortskern von **Burgfarnbach** – ist eine solche Nutzung bereits gefunden. Aus dem lange verwahrlosten Anwesen an der Ecke Würzburger Straße und Lehenstraße mitten im Ort, wird ein attraktiver und dringend benötigter Hort für die Burgfarnbacher Schulkinder. Damit wird sowohl eine Lücke in der Kinderbetreuung geschlossen als auch das Ortsbild



Foto: Wunder

Die Dornscheune Poppenreuths wurde aufwendig saniert, nun folgt der Innenausbau.

im Umfeld der historischen Johannis-kirche deutlich aufgewertet.

Diese beiden Beispiele verdeutlichen, dass wir unseren Stadtteilen dieselbe Aufmerksamkeit schenken müssen wie etwa unserem Zentrum. Deshalb habe ich mich auch in **Stadeln** für die Sanierung des Storchenhauses als neuen Kita-Standort eingesetzt und wünsche mir zudem, dass

das traditionsreiche Rathaus dort saniert und dauerhaft erhalten wird. Ein entsprechender Auftrag an unsere städtische WBG zur Konzeptentwicklung ist bereits erteilt.

Damit unsere Stadtteile so attraktiv bleiben, wie sie sind, bin ich jederzeit für Anregungen dankbar, wo historische Gebäude saniert werden müssten und die Stadt helfen könnte.

Gerne unterstütze ich daher auch eine Initiative in **Flexdorf**, die das dortige Milchhäuschen verschönern möchte. Beim Milchhäuschen in Stadeln haben wir das mit Hilfe der Stadt schon geschafft und das Ergebnis freut mich immer wieder auf's Neue.

Alles in allem gute Gründe, auch mal mit offenen Augen durch unsere schönen Stadtteile zu spazieren – viel Spaß dabei wünscht

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de.

Gedenken an Opfer der Reichspogromnacht

VORSCHAU

Die nächste Ausgabe der Stadt-ZEITUNG erscheint am **7. November 2018** unter anderem mit diesen Themen:

- Jean-Mandel-Platz eingeweiht
- Kunst im Rathaus

Unter dem Motto „Wir vergessen nicht“ findet am **Donnerstag, 8. November, 18.30 Uhr**, am Mahnmal in der Geleitgasse die öffentliche Gedenkfeier für die Opfer der Reichspogromnacht 1938 statt. Beiträge der Stadt, des Fürther Bündnis

gegen Rechtsextremismus und Rassismus, von Vertretern der Israelitischen Kultusgemeinde und der Kirchen erinnern an das dunkelste Kapitel der Geschichte Fürths. Die musikalische Begleitung übernimmt das Marienstraßen Orchester. Um **19.30 Uhr**

eröffnet die Ausstellung „Meine jüdischen Eltern, meine polnischen Eltern“ in der Grünen Scheune, Kirchenplatz 7.

Nähere Informationen zu dieser Veranstaltung gibt es in der StadtZeitung am 7. November und in der Tagespresse.



200. Jahre
eigenständig
Stadt seit 1818



FÜRTH ER STADTNACHRICHTEN

Hohe Qualitätsstandards für KommunalBIT bescheinigt

IT-Dienstleister erfolgreich zertifiziert – Schutz wichtiger Daten – Überprüfung erfolgt alle drei Jahre

4000 Anwenderinnen und Anwender in den Verwaltungen, 4000 PC-Arbeitsplätze an 40 Schulen – als IT-Dienstleister der Städte Fürth, Erlangen, Schwabach und des Zweckverbands Informationstechnik Franken zeichnet KommunalBIT für die Bereitstellung von Hard- und Softwareausstattung sowie zahlreichen weiteren Lösungen verantwortlich. Und damit auch für wertvolle Daten, die in besonderer Weise geschützt werden müssen. Dass dies der Fall ist, belegt nun das sogenannte „ISO 27001-Zertifikat auf der Basis von IT-Grundschutz“, das die Anstalt des öffentlichen Rechts dieser Tage vom Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik (BSI) erhalten hat.

„Dabei handelt es sich um den wichtigsten Nachweis unserer Branche, der uns schwarz auf weiß bescheinigt, dass wir die hohen Anforderungen an Sicherheit und Datenschutz erfüllen“, betonte KommunalBIT-Vorstand Walter Brosig. Das sei neben der Wirtschaftlichkeit der IT-Systeme das Hauptziel für Kunden aus dem öffent-



Foto: Gafner

Über die hohe Auszeichnung freuen sich: KommunalBIT-Vorstand Walter Brosig, Oberbürgermeister Matthias Thürauf (Schwabach), Wolfgang Rast (Verbandsvorsitzender des ZV IT Franken), Projektleiter Thomas Freymüller, Bürgermeister Markus Braun, Oberbürgermeister Florian Janik (Erlangen) (v. li.).

chen Sektor.

Auch Bürgermeister Markus Braun freut sich über die besondere Auszeichnung, da der Zertifizierungsprozess „schneller und vor allem günstiger verlief als ursprünglich geplant.“

Nach Brosigs Angaben ist KommunalBIT der zweite kommunale Anbieter in Bayern mit diesem Zertifikat, das seit 2006 auf Basis eines fundierten Audits erteilt wird. Dazu gehört zum Beispiel eine Sichtung der selbst

erstellten Referenzdokumente, die Durchführung einer Vor-Ort-Prüfung und die Erstellung eines Reports, auf dessen Basis das BSI das Zertifikat vergibt. Nach drei Jahren muss es erneuert und überprüft werden. ■

Strahlende Brautpaare auf der Michaelis-Kirchweih



Mit der Wiederbelebung der historischen Heiratslotterie hat das Werbetaam der Fürther Kirchweih unter Federführung von Schausteller Joachim Ulrich voll ins Schwarze getroffen. Die Freude bei den ersten drei Gewinnerpaaren, die mit 2000, 1000 bzw. 500 Euro nach Hause gehen durften, war so überwältigend und hat nicht nur die zahlreichen erschienenen Zuschauer gerührt. Zudem wurden zehn wertvolle Geld- und Sachpreise unter den knapp 300 teilnehmenden Brautleuten verlost. Die schöne Aktion soll auch 2019 wieder stattfinden.

Foto: Kramer

Dreharbeiten für internationale Filmproduktion in Fürth

Szenerie spielt vor dem Stadttheater – Sperrung der Königstraße am Mittwoch, 31. Oktober, notwendig

In den vergangenen Jahren war die Stadt Fürth bereits des Öfteren Schauplatz diverser Film-, Video- und Fernsehproduktionen. So wurden beispielsweise Szenen für den Film mit Elmar Wepper „Dreiviertelmond“, den Franken-Tatort und den Fernsehfilm über den früheren FC Bayern-Präsidenten Kurt Landauer hier gedreht.

Am **Mittwoch, 31. Oktober**, ist die Kleeblattstadt erneut Drehort – diesmal für einen internationalen Film mit dem Titel „Resistance“, der in der Zeit des Zweiten Welt-

kriegs spielt und die Geschichte des französischen Pantomimen Marcel Marceau erzählt, der jüdische Kinder rettete. Die Münchner Produktionsfirma „Pantaleon Pictures GmbH“ funktioniert dabei die Fassade des Stadttheaters in den Bahnhof von Limoges, der Fürther Partnerstadt, um. Dabei wird das Gebäude auch historisch korrekt und der damaligen Situation entsprechend – die Nationalsozialisten hatten zu der Zeit, in der der Film spielt, Frankreich bereits besetzt – dekoriert.

Die Szenerie spielt sich demzufolge im Wesentlichen im Bereich vor dem Theater auf dem Hallplatz, dem Franz-Josef-Strauß-Platz vor dem Amtsgericht und der Alexanderstraße zwischen der Hall- und Friedrichstraße ab. Für die Dreharbeiten muss an diesem Tag **ab 9.30 bis 14 Uhr die Königstraße ab der Rathauskreuzung bis Friedrichstraße komplett gesperrt werden**, dabei bleibt die Zu- und Abfahrt der Tiefgarage City-Center frei, die Umlei-

tung ist ausgeschildert. Auch die Parkplätze auf dem Franz-Josef-Strauß-Platz können in dieser Zeit nicht genutzt werden. Der Busverkehr wird ebenfalls auf alternative Strecken umgeleitet.

Die Produktionsfirma wird im Lauf der nächsten Tage die Anwohner und Anlieger im betreffenden Bereich detailliert informieren und weitere Einzelheiten rund um die Dreharbeiten auch über das Internet unter fuerth.de und die Tagespresse bekannt geben. ■

„Banana-Fair“ an der Grundschule in der Soldnerstraße

Mit einer charmanten und innovativen Idee reihte sich die Klasse 4a der Grundschule Soldnerstraße in die bundesweite Kampagne „Banana-Fairday“ ein. Während eines Projekttags brachten die Lehrerinnen Elke Schiele und Elisabeth Ammon-Spaeth das Thema ihren Schülerinnen und Schülern auf verschiedene Weise nahe. Auf Basis des NDR-Dokumentarfilms „Der Preis der Banane“ wurden der Faire Handel und die Bananenproduktion diskutiert und weitere Klassen mit ihren Lehrkräften informiert und mit Kostproben versorgt.

Mit dem „Banana-Fairday“ möchte Fairtrade Deutschland weiter zur Verbreitung des fair gehandelten Obstes beitragen.



Foto: Elke Schiele

Spielerisch fairen Konsum lernen – Thien-Kim, Justus, Marina und Joel (v.li.) von der Soldnerschule wissen nun, wie's gut und gerecht funktioniert.

Die gelben Früchte sind zwar nach Kaffee die umsatzstärkste Fairtrade-Produktgruppe in Deutschland, dennoch hat nur eine von zehn verkauften Bananen eine entsprechende Zertifizierung die die Einhaltung

von guten Arbeitsbedingungen und gerechten Vergütungen garantiert. Dies ist in der Bananenindustrie besonders wichtig, denn dort herrschen zum Teil katastrophale Bedingungen, mit Arbeitszeiten von

bis zu 15 Stunden und willkürlichen Gehaltszahlungen, oft weit unter dem Mindestlohn.

Philipp Abel, Fairtrade-Beauftragter der Stadt Fürth, lobt den Projekttag an der Soldnerschule ausdrücklich: „Diese Aktion der engagierten Lehrerinnen zeigt, dass man Gerechtigkeit und Konsumentenverantwortung auch einem ganz jungen Publikum vermitteln kann.“ Sie reihte sich ein in die Vielzahl von Initiativen der Stadtgesellschaft, die den Titel Fairtrade Stadt mit Leben füllen. So hatte auch das Welthaus in der Gustavstraße im Rahmen der Fairen Woche 2018 verschiedene Aktionen im Programm und das Helene-Lange-Gymnasium wurde im Juli zur ersten Fairtrade-School in Fürth ernannt. ■



Für
Patienten
aller Kranken-
kassen

Schließlich ist es Ihre Gesundheit

Wenn es um Gesundheit geht, vertrauen Sie nur den Besten. In unserer hochmodernen Klinik im Herzen der Metropolregion Nürnberg-Fürth-Erlangen behandeln unsere Spitzenmediziner Sie gerne – egal ob Sie gesetzlich oder privat versichert sind.

Informieren Sie sich unter
www.schoen-klinik.de/spitzenmedizin-in-fuerth

**SCHÖN
KLINIK**
Nürnberg Fürth

200 Jahre
eigenständig
Stadt seit 1818

Stadt
Fürth

Das Gesamtprogramm wird unterstützt durch



200 Jahre
eigenWelten
wird unterstützt durch



200 Jahre
eigenDynamik
wird unterstützt durch



200 Jahre
eigenLeistung
wird unterstützt durch



200 Jahre
eigenWohl
wird unterstützt durch



200 Jahre
eigenGlanz
wird unterstützt durch



Besonderes Nachspiel für das Höfefest

Exklusiver Auftritt für Teilnehmer – Spenden für einen guten Zweck

Während der Hauptveranstaltung „Einblick in Fürther Höfe: 200 Jahre an einem Tag“ im Rahmen des Festjahres „200 Jahre eigenständig“ waren die gastgebenden Hofgemeinschaften vollauf damit beschäftigt, die Besucherinnen und Besucher in ihren Anwesen willkommen zu heißen und für deren Wohl zu Sorgen. Dadurch aber hatten sie nicht die Gelegenheit, andere Oasen zu besichtigen und Eindrücke zu sammeln. Deshalb lud die Stadt nun dazu ein, gemeinsam das Fest nochmals Revue passieren zu lassen: In einem der schönsten Höfe der Innenstadt in der Theaterstraße nahm dabei das Stadttheater Fürth und der Chor Auftakt ihre Inszenierung „Träume eines Industriearbeiters“, die während des Höfefestes zu sehen war, wieder auf und boten Einblicke in die soziale Situati-



Foto: Alexandra Schwab

Mit einem exklusiven Auftritt des Chors Auftakt bedankte sich die Stadt bei den engagierten Hofgemeinschaften.

on des 19. Jahrhunderts. Und: Viele Akteure der zweitägigen Großveranstaltung bedachten im Nachgang soziale Einrichtungen mit Spenden. Aus dem Erlös von verkauften Speisen und Getränken überreichten Marie Sulzer und ihr Sohn Michael aus der Marienstraße

eine großzügige Summe an die Kindertagesstätte Pfisterkiste. Auch Familie Goerigk aus der Maxstraße zeigte sich großzügig und überließ ihre aufgerundeten Einnahmen dem Tier- und Schutzhaus, während Familie Narius-Preuss die Wärmestube mit einer Spende bedacht hat. ■

Neue Abteilung im Jüdischen Museum

„Bürgerwelten“ ab 24. Oktober – Gesellschaftlicher Aufstieg im Blick

„Bürgerwelten“ heißt die neue Dauerausstellungsabteilung des Jüdischen Museums Franken in Fürth, die ab **Mittwoch, 24. Oktober**, zu sehen ist.

Die neue Abteilung beleuchtet den sozialen und wirtschaftlichen Wandel für Juden im 19. Jahrhundert. Die vom Staat gewährten Rechte eröffneten den Zugang zu neuen Berufen

und damit auch die Möglichkeit zum gesellschaftlichen Aufstieg in das Bürgertum. Viele Fürther Juden gründeten Industriebetriebe und Handelsfirmen, gingen in die Politik, arbeiteten als Juristen oder Ärzte und beteiligten sich am öffentlichen und kulturellen Leben ihrer Stadt. Das Mäzenatentum des staatstragenden jüdischen

Großbürgertums beschränkte sich nicht auf die eigene Religionsgemeinschaft, sondern kam der gesamten Stadtgesellschaft zu Gute. So prägen soziale und kulturelle Stiftungen, Brunnen und Denkmäler wohlhabender jüdischer Familien bis heute das Fürther Stadtbild.

Weitere Infos unter www.juedisches-museum.org. ■

Stadt und Land in Verbindung

Vortragsreihe zum Thema Urbanität in der VHS

Was bedeutet „Stadt“ und „Urbanität“? Welche Wechselbeziehungen gibt es zum ländlichen Raum und wie wandeln sich die städtischen Wohnmuster bei ständig komplexer werdenden Lebensentwürfen? Diese und mehr Themen greift die Volkshochschule Fürth in

Form einer Vortragsreihe auf und beleuchtet dabei das Modell „Stadt“ aus unterschiedlichen Perspektiven.

Am Donnerstag, 7. **November, 19 Uhr**, geht Sigrun Langer, Landschaftsarchitektin, Juniorprofessorin für Landschaftsarchitektur und -pla-

nung an der Bauhaus-Universität Weimar, in ihrem Vortrag „Rural oder urban?“ den Fragen nach, wie urban das Land und wie ländlich die Stadt ist.

Der Eintritt ist frei.

Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „200 Jahre eigenDynamik“. ■

Die Kleeblattstadt strahlt und glänzt wie noch nie

21 Gebäude werden am 10. November illuminiert – Dauerhafte Beleuchtungsakzente gesetzt

So hat Fürth noch nie geleuchtet: 21 Gebäude in der Innenstadt erstrahlen am **Samstag, 10. November, von 18 bis 23 Uhr**, in einem ganz besonderen Licht, wenn sie Künstlerinnen und Künstler, die am Wettbewerb „Fürther Glanzlichter“ teilnehmen, auf unterschiedliche Weise illuminieren. Dabei erhalten die Besucherinnen und Besucher bei freiem Eintritt einen ganz besonderen Blick auf die Kleeblattstadt. Die Veranstaltung lädt zudem dazu ein, Fürth aus einer neuen Perspektive zu entdecken.

Im Mittelpunkt stehen geschichtsträchtige oder

besonders prägnante Gebäude wie zum Beispiel die Geburtshäuser von Henry Kissinger, Ludwig Erhard, Leopold Ullstein und Wilhelm Löhe, die Stadthalle, das Jüdische Museum, das Rathaus und die Neue Mitte Fürth, aber auch die ehemalige Spiegelfabrik der Familie Bendit, das früheren Ladenlokal von Max Grundig und weitere historische Gebäude in der Altstadt.

Damit die Kleeblattstadt aber auch über diesen Abend hinaus weiterhin in besonderem Licht glänzt, werden am Samstag, 10. November, zum ersten Mal dauerhafte Beleuchtungsakzente erstrahlen,

darunter an der Volkshochschule, dem Kulturforum, am Stadtmuseum, am Sudhaus der ehemaligen Humbserbrauerei, am Sparkassen-Hochhaus sowie der Turm der Kirche St. Paul.

Das Programmheft „Fürther Glanzlichter“ liegt an verschiedenen Stellen aus und steht unter www.200-jahre-stadt.de zum Download bereit.

Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „200 Jahre eigenGlanz“.



Viel Applaus vom Publikum für kurzweiligen Abend



Foto: Gäßner

Viel Applaus gab es für die drei besten Beiträge von Susanne Neuffer, Joachim Lüdtko und Robert Wolfgang Segel, die nun in einer Publikation des Verlages „Antho? – Logisch“ von Marco Frohberger veröffentlicht werden (v. li.).

38 spannende, unterhaltende, aber auch berührende Geschichten rund um Fürth haben Bürgerinnen und Bürger für den Schreibwettbewerb „200 Jahre – 200 Zeilen“ eingereicht. Die zehn besten Beiträge, die von einer Jury ausgewählt wurden, erscheinen im November in einer Publikation des Verlages „Antho? – Logisch“. Zudem hatten die drei Bestplatzierten, un-

ter denen ein Publikumspreis ausgelobt war, dieser Tage die Gelegenheit, ihre Texte der Öffentlichkeit zu präsentieren. Robert Wolfgang Segel – bekannt auch als Mitbegründer des Autoren-Duos „Die Schaffenskrise“ – setzte sich mit seinem Text „So nah“ gegen seine Mitbewerber Susanne Neuffer (Sandstein) und Joachim Lüdtko (Dreizehntausend Jahre) durch. ■

Der Aufschwung Fürths

Mit der Führung „200 Jahre Fürth in der ersten Klasse“ beteiligt sich der Verein Geschichte für Alle am Festjahr „200 Jahre eigenständig“. Der Rundgang erzählt am **Sonntag, 28. Oktober**, von den Errungenschaften des ersten Bürgermeisters Franz Joseph von Bäumen, von kommunalen Neubauten

wie Schulen, Kirchen, Krankenhaus, Theater und Rathaus und zeigt, wie rasant Fürth in dieser Zeit anwuchs und sich zur Stadt entwickelte. Treffpunkt ist um **14 Uhr** am Haupteingang zum Rathaus, Königstraße 88.

Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „200 Jahre eigenLeistung“.



FrankenNoir II
Sa. 10.11.2018 | 18.00 Uhr
Fürther Freiheit 2a | Fürth
www.e-delmann.de
Anmeldung erforderlich

**BÜCHER
EDELMAHN**

Tel. 746 76 17 | fuerth@kornundberg.de



Foto: Sascha Pöhl

Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „200 Jahre eigenGlanz“.

STADT MUSEUM FÜRTH

Fest im Stadtmuseum Fürth

„Baeumen lebt!“
am **18. November 2018**
von **10 - 18 Uhr**

Das Museum verwandelt sich in einen Markt- und Festplatz! Zur 200. Wiederkehr der Eigenständigkeit Fürths lädt das Stadtmuseum Fürth zu einem großen Familienfest, das die „gute alte Zeit“ wieder aufleben lässt. Schauspieler, Gaukler und Handwerker zeigen ihr Können und bieten beste Unterhaltung. Es erwartet Sie ein unterhaltsames Programm mit vielen Mitmach-Angeboten.

Stadtmuseum Fürth

Theresienstr. 2, 91052 Fürth
Tel. 09103 1 91 02 22 90
Fax 09103 1 91 02 22 99
info.stadtmuseum@stadt.fu.de
www.stadtmuseum-fuerth.de

Zufahrtsweg:

St. Marien Str. 18 - 19
Sa. 10.10 - 17 Uhr
Mo. u. Di. geschlossen
Mi. 1. Nov. 10.00 Uhr - 12.00 Uhr
Do. 11.11.18 10.00 Uhr

Öffnungszeiten: 10.00 - 12.00 Uhr
13.00 - 17.00 Uhr (Freitag)

www.200-jahre-stadt.de

InfraGates KUNZ NORMA P&B uivex

200 Jahre eigenständig
wiedergeboren wurde

HAUZOOOON

ALLERLEI
Spielzeug

Spielewelt
Fürth

MarktClub

200 Jahre eigenständig

**Schnittblumen
und Pflanzen
aus der Region.**


SÜBERKRÜB
Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62
90765 Fürth
Tel. 0911-7 90 66 60
www.blumen-sueberkrueb.de

WBG tut gut!

Hier fühlen wir uns richtig wohl!

Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage. Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | www.wbq-fuerth.de

Einfach **STADTGESPRÄCH** sein.

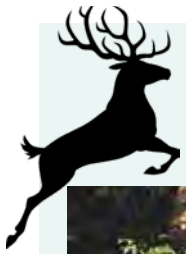
Einfach Fürth sein. Wer sie nicht kennt, ist kein Fürther. Hier trifft sich die Stadt, hier werden seit Jahrhunderten historische Ereignisse gebührend gewürdigt. Ob Gustav Adolf oder Freddy Quinn, ob Storch oder Spielvereinigung. Sie ist Treffpunkt und Straßentheater. Die Gustav.

📍 **Location** Gustavstraße

📷 **Foto** GettyImages, Scanrail

einfach-fuerth-sein.de

VERKEHR UND STRAßENBAU



Wild-Gulasch-Kit to go und andere Spezialitäten



Foto: Verena Tykvar

Hier dreht sich alles um Leckereien: Susanne Schuster und Petra Reck (v. li.) warten mit einem großen Sortiment an Produkten auf, deren Herkunft nachvollziehbar ist – von vorbereitetem Wild-Gulasch-Kit bis hin zu Frischkäse und Antipasti.

Wieder frei anfahrbar: Sie sind nicht nur bekannt für leckeres Wildfleisch, köstliche Weihnachtsgänse und Kaviar, sondern auch dafür, dass sie voll und ganz hinter ihren Produkten stehen. Das liegt in erster Linie daran, dass Susanne Schuster und Petra Reck von der gleichnamigen Feinkosteria an der Ecke Hirschen- und Theresienstraße Profis vom Fach sind, aber auch daran, dass die beiden ihre Lieferanten alle persönlich kennen und als Metzger- sowie Koch-Töchter auf ein großes Netzwerk zugreifen

können. Nicht zuletzt essen die Zwei leidenschaftlich gerne und das am liebsten ohne schlechtes Gewissen oder ungutes Gefühl – so wird nur das verkauft, was auch auf dem eigenen Teller landen könnte. Dabei reicht das Angebot von Vegetarischem, wie zum Beispiel frisch zubereitete Antipasti in der Frischetheke, selbst gemachten Frischkäsekreationen bis hin zu einem fertig zusammengestellten Einkaufskorb inklusive Rezept, der alles für ein Gericht Notwendige enthält, wie etwa für ein Wildgulasch. ■

Baustelle Ludwigstraße

Durch eine private Baumaßnahme an der Ecke Herrn-, Ludwigstraße ist die Zufahrt in die Ludwigstraße für einen längeren Zeitraum für den Verkehr gesperrt. Kunden des „Salon Ani“, können diesen



über die Umleitung Herrnstraße, Schwabacher Straße und Kaiserstraße erreichen. Für Fußgänger ist ein direkter Durchgang von der Herrn- in die Ludwigstraße angelegt. ■

Bahnübergang gesperrt

Am **Donnerstag, 25., und Freitag, 26. Oktober**, bringt eine Firma im Auftrag der Deutschen Bahn auf der Bahnbrücke in der Theodor-Heuss-Straße einen vertikalen Berührungsschutz an. Daher muss die Straße im Bereich des Bauwerks voll gesperrt werden. Für Fußgänger und Radfahrer ist die Überque-

rung möglich. Der Betriebsweg unterhalb der Brücke auf der Ostseite ist an den beiden Tagen ebenfalls nicht nutzbar.

Eine Umleitung in beiden Richtungen über die Stadelner Hauptstraße, Erlanger Straße, Seeackerstraße, Kronacher Straße und Am Reichsgraben ist ausgeschildert. ■

IN ALLER KÜRZE

Geschlossen

Die Bürgerinformation ist am **Mittwoch, 24. Oktober**, wegen Umbauarbeiten, die Erddeponie am **Freitag, 2. November**, aus betrieblichen Gründen geschlossen.

Fundsachen

In den Geschäftsräumen der Sparkasse Fürth wurden vom 1. Juli bis 30. September 2018

Geldbeträge zu zehn, 20 und 50 Euro gefunden, die von den Empfangsberechtigten noch nicht abgeholt wurden und hiermit aufgefordert werden, ihre Rechte bis 31. Dezember 2018 geltend zu machen.

Aufgebot

Wie glaubhaft gemacht wurde, ist das Sparkassenbuch der Sparkasse Fürth mit der Spar-

konto Nummer 3246989937 zu Verlust gegangen. Auf Antrag der Gläubiger werden die Inhaber des oben genannten Sparkassenbuches aufgefordert, ihre Rechte innerhalb von drei Monaten bei der Sparkasse Fürth anzumelden. Wird das Sparkassenbuch während dieser Zeit nicht vorgelegt, erfolgt anschließend die Kraftloserklärung.

Wohlfühl-Spende

Seit Neustem können sich junge Patienten über gemütliche Sitzkissen im Spiel- und Basteltreff der Klinik für Kinder und Jugendliche freuen. Irmtraut Engelhard, die regelmäßig den Klinik-Basar der Freunde und Förderer der Kinderklinik Fürth organisiert, erfüllte diesen Wunsch mit ihrer Spende in Höhe von 550 Euro. ■

WOHNUNGSBAU

Von der „Pechhütt“ zum attraktiven Wohnraum

42 neue Wohnungen – Teilweise öffentlich gefördert – Emmy Humbser als Namensgeberin

Der Immobilien-Projektentwickler GBI Wohnungsbau hat den Grundstein für den Neubau einer Wohnanlage in der Schwabacher Straße 53 gelegt. Dort entstehen in der denkmalgeschützten und als „Pechhütt“ bekannten Immobilie sowie auf den angrenzenden Grundstücksflächen bis zum Herbst 2019 insgesamt 42 Wohnungen. 36 davon werden öffentlich gefördert und bieten für die Bewohnerinnen und Bewohner Fürths mietgünstigen, barrierefreien Wohnraum in zwei sechsstöckigen Neubauten. Bei der einkommensorientierten Förderung durch das Land Bayern zahlen die Mieter entweder 4,70 oder 5,70 Euro pro Quadratmeter.

Von den sechs frei finanzierten Wohnungen ohne gesetzliche Mietbegrenzung entstehen vier durch die Restaurierung der „Pechhütt“. Im Dachgeschoss des Neubauteils werden zudem zwei Maisonettwohnungen mit zusätzlicher Dachterrasse angeboten. „Diese Kombination verschiedener Wohnungstypen ist beispielhaft, weil wir die Möglichkeiten des Areals



Grundsteinlegung für die Emmy-Humbser-Anlage: Oberbürgermeister Thomas Jung unterstützte GBI-Geschäftsführer Markus Beugel (li.) bei dem Ritual.

ideal nutzen“, erläuterte Markus Beugel, Geschäftsführer der GBI Wohnungsbau, bei der Grundsteinlegung.

Insgesamt entstehen mehr als 2800 Quadratmeter Wohnfläche. Alle Wohnungen verfügen über einen Balkon, eine Terrasse oder eine Loggia. Außerdem wird eine Tiefgarage mit 21 Stellplätzen errichtet. In den Außenbereichen legt die GBI Wohnungsbau zusätzlich einen Garten mit Spiel-

platz an, der die drei Gebäude zu einer Einheit verbindet.

Oberbürgermeister Thomas Jung, der Beugel und Vertretern der am Bau beteiligten Firmen bei der Grundsteinlegung zur Hand ging, freut sich über das zusätzliche Wohnangebot. „Gerade für junge Familien passen diese neuen Möglichkeiten, das steigert die Attraktivität unserer Stadt.“ Jung sieht aber durch die Integration der his-

torischen Bausubstanz einen weiteren Aspekt: „Die Pechhütt gehört zur Geschichte Fürths und der Erhalt historischer Gebäude ist für mich ein wichtiges und schützenswertes Identifikationsmerkmal der Stadtgesellschaft.“

Benannt wird die Wohnanlage nach Emmy Humbser. Sie stammte aus einer Fürther Brauereifamilie und zeichnete sich besonders durch soziales Engagement aus, beispielsweise als Vorsitzende des Deutsch-Evangelischen Frauenbundes und Erbauerin des Luisenheims. Zudem ermöglichte sie Frauen und Mädchen einen preiswerten Erholungsurlaub. „Deshalb ist sie eine passende Namensgeberin für die geförderten Wohnungen“, betonte Beugel.

Auf den Punkt



Auf dem Areal rund um die historische „Pechhütt“ entstehen 42 Wohnungen – 36 davon zu günstigen Mietkonditionen, die besonders für Familien attraktiv sind.

HERBSTLICHER GRABSCHMUCK

Jetzt ist die passende Zeit, das Grab neu zu bepflanzen oder herbstliche Akzente zu setzen.

GRABGESTECK verschiedene Farben

Frisch gesteckt und kreativ gestaltet, haltbar durch wasserspeichernde Steckmasse

Stück
14,99

Stück
9,99
Schiffchen

Stück
12,99
Herzen

Gartenwelt
Dauchenbeck
grün erleben

TRENDIGE PFLANZSCHALEN

Pflanz-Schiffchen und Pflanzherzen in Anthrazit und Lila, täglich frisch gesteckt mit schönen Exoten wie Heide, Silberblatt, Strauchveronica und Scheinbeere

Gartenwelt Dauchenbeck e.K. · Inhaberin: Monika Dauchenbeck · Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof
Gartenwelt Dauchenbeck GmbH & Co. KG · Inhaber: Christina & Mirja Dauchenbeck
Am Jakobsweg 15 (Hofäckerweg) · 90547 Stein-Oberweihersbuch
Tel.: 09 11/97722-0 · Mo. – Fr. 8.30 – 19.00 Uhr · Sa. 8.00 – 17.00 Uhr · www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Werbeangebote gelten ab sofort – solange Vorrat reicht.
Abbildungen ähnlich. Irrtümer vorbehalten.

WIRTSCHAFT & EINZELHANDEL

Neue Gastro-Perle hat in der Kleeblattstadt eröffnet

Historisches Jugendstilhaus wieder mit Leben erfüllt – Fränkisch-Kulinarisches im „Humbser und Freunde“



Foto: Thomas Scherer

Ein ganz besonderer neuer Hotspot in der Stadt: In der Gaststätte „Humbser und Freunde“ an der Schwabacher Straße können die Besucher unter anderem unter den prächtigen historischen Sudkesseln der früheren Brauerei Platz nehmen.

Oberbürgermeister Thomas Jung war bei der offiziellen Eröffnung der neuen Gaststätte „Humbser und Freunde“ im Jugendstilhaus an der Schwabacher Straße mehr als begeistert: „Das ist eine sensationelle neue Location

für Fürth mit unglaublich viel Ausstrahlung und Geschichte“, schwärmte der Rathauschef. In den komplett sanierten und bis ins Detail liebevoll hergerichteten Räumlichkeiten können die Gäste unter anderem unter den Sudkesseln der frü-

heren Brauerei Platz nehmen. Zwölf verschiedene Fassbiere – acht davon wie etwa Grüner, Schanzenbräu und das neue Humbser sind fest im Sortiment, vier immer wechselnd – bieten die kreativen Gastronomen Ralph Weiß und Fabian

Faßmann (Brauerei Boeheim) an. Die Küche offeriert fränkisch-moderne Speisen. Am Wochenende öffnet der Betrieb um 11.30 Uhr, unter der Woche um 17.30 Uhr seine Pforten. Montag und Dienstag sind vorerst Ruhetage. ■

MAISON PAPILLON

Im Herzen Burgfarrnbachs



GEWERBEOBJEKTE

TELEFON: 0911-75 10 02

LIBELLENWEG 5 • 90768 FÜRTH-BURGFARRNBACH • WWW.ROST-WOHNBAU.DE



IM HERZEN BURGFARRNBACHS ERRICHTEN WIR DERZEIT ZWEI **GEWERBEOBJEKTE** für Praxen, Büros und ein Café. Die Größen der Einheiten reichen von 95 m² bis 346 m².

PROVISIONSFREI!

Zurück zu den Fürther Wurzeln und ab in die Zukunft

Zettner-Brillen eröffnet neuen Produktionsstandort in alter Lage – Designer-Modelle für namhafte Marken

Eine der letzten deutschen Brillen-Manufakturen zieht zurück nach Fürth, ganz in die Nähe, wo alles begann: Für Zettner-Brillen endet damit eine 50-jährige Ära in Puschendorf und beginnt eine Zukunft am Original-Standort. Im neuen Domizil in der Siemensstraße wurden bereits in der Vergangenheit Brillengestelle gefertigt, als dort noch die Firma Tauschek ansässig war. Geschäftsführer Uwe Zettner hatte dort als 14-Jähriger ein Praktikum gemacht und freut sich, dass dort nun wieder hochwertige Fassungen in handwerklicher Meisterkunst für namhafte, internationale Top-Marken entstehen. Oberbürgermeister Thomas Jung und Wirtschaftsreferent Horst Müller ließen es sich nicht nehmen, die Rückkehrer persönlich zu begrüßen.

Die Region Nürnberg und Fürth, erläuterte Zettner, sei bereits seit dem 15. Jahrhundert ein Zentrum der Brillenproduktion. Und so konnte sein Großvater Karl vor über 60 Jahren versierte Fachkräfte für seine neu gegründete Firma gewinnen. Er wollte zeigen, dass man Brillen ganz anders, vor allem aber viel besser machen kann. „Dazu nutzte er bewährte Techniken,



Foto: Wunder

Berühmte Persönlichkeiten wie Daniel Craig oder Elton John tragen sie: Designer-Brillen, die in der Brillen-Manufaktur Zettner in Fürth hergestellt werden. Oberbürgermeister Thomas Jung (li.) und Wirtschaftsreferent Horst Müller (re.) ließen sich von Geschäftsführer Uwe Zettner durch die neuen Räumlichkeiten in der Siemensstraße führen.

optimierte und verfeinerte aber die Prozesse“, so der Enkel. 1957 begann Karl Zettner die Produktion in der Zoppoter Straße – nur zwei Straßen vom heutigen Standort in der Siemensstraße entfernt.

Weil es damals keine Expansionsmöglichkeiten gab, zog das Unternehmen vor einem halben Jahrhundert in den Landkreis Fürth, nach Puschendorf. Dort entwickelte sich die Firma unter seiner Regie sowie unter seinem Sohn Fritz und seinem Neffen Karl zur ersten Adresse für renommierte Marken. Der Name Zettner selbst bleibt dabei im-

mer im Hintergrund: Weltweit agierende, namhafte Designer lassen ihre angesagten Acetat-Brillengestelle nach ihren Wünschen und Vorstellungen in der Zettner'schen Manufaktur herstellen: „Sie schätzen die Präzision im Umgang mit den CNC-Fräsmaschinen, das Feingefühl für den Werkstoff und das handwerkliche Können“, sagt der heutige Firmeninhaber. Den Grund für die hohe, renommierte Qualität sieht er in der Erfahrung seiner 65 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die fast alle nun auch mit nach Fürth gekommen sind.

Die Chance, in die Kleeblattstadt zurück zu kehren, hat der 47-Jährige gerne ergriffen: „Aufgrund bürokratischer Hürden hat eine Erweiterung in Puschendorf nicht geklappt – doch so schließt sich für uns auch ein Kreis und wir kehren zu den Wurzeln zurück.“ Mit seinem Team sowie aufgrund einer Drei-Millionen-Euro-Investitionen in die Modernisierung der Maschinen „sind wir bereit für die Zukunft und freuen uns, in Fürth nochmal durchzustarten“, gibt sich Zettner zuversichtlich. Auch im Rathaus freut man sich über die Rückkehrer. „Ein perfekter Nachfolger für diesen Standort“ sei mit dem Familienunternehmen gefunden worden, sagte Jung, der beim Antrittsbesuch eine handgefertigte Brille im weiß-grünen Look der Stadtfarben geschenkt bekam. ■

Auf den Punkt



Nach 50 Jahren kehrt der Brillenhersteller Zettner zurück zu seinen Wurzeln nach Fürth. Hier stellt das Familienunternehmen mit 65 Mitarbeitern Brillen für namhafte und international bekannte Marken her.

Auch beim Sparen gilt: Aus Klein wird Groß.

In Zeiten niedriger Zinsen regelmäßig sparen und Ertragsmöglichkeiten nutzen. Mit einer cleveren Kombination aus Einmalanlage und Deka-FondsSparplan.

Jetzt Weltspartagsangebot sichern!



Sparkasse Fürth

DekaBank Deutsche Girozentrale



Unterschätzen Sie die Zukunft nicht. Anlegen statt stilllegen.

100 Jahre
Deka

Gartenbau HANNWEG

Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern



Rollrasen
Teichbau

90768 Fürth-Vach • Tel. 0911/761126
Zedernstraße 12 • Fax 0911/763326

**Anzeigen-
annahme**

Tel. 976 40 79 66
anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Kleinanzeigen
einfach online
aufgeben
**stadtzeitung-
fuerth.de**

Die nächste Stadtzeitung
erscheint am 7. November.

KLEIN & JACOB
Seit 1850

**HERBSTBUNT?
Haben wir auch!**

Mehr dazu in
unserem Lagershop:

Aquarell-Grundfarben im
Metallkasten sowie etwa
145 weitere Farbtöne,
Acryl- und Ölfarben, fast
90 verschiedene offene
Pigmente, Malblöcke, Pinsel,
Standard- und Doppelkeil-
rahmen in 33 Formaten,
bespannt und grundiert,
Bob-Ross-Sortiment,
interessante Fachbücher.

Wehlauer Str. 81 • 90766 Fürth
Telefon: 0911-73 12 51

www.klein-jacob.de

Fürther Sahnehäubchen:

Nachhaltiges Business: Flicken und Anpassen

Seit rund 30 Jahren schneidert Familie Akman bereits in der Kleeblattstadt, den meisten Fürtherinnen und Fürthern ist auch heute noch ihr früherer Laden im ehemaligen City-Center ein Begriff. Denn von hier aus flickte und korrigierte Schneidermeisterin Sükran 20 Jahre lang die Lieblingsteile ihrer Kunden.

Seit fünf Jahren hat der Familienbetrieb in der Hirschenstraße 2a neben dem Technischen Rathaus ein neues barrierefreies Zuhause gefunden – mittlerweile ist auch Tochter Aylin Akman in das tägliche Geschäft mit eingestiegen und wirkt beim Kürzen von Vorhängen oder Hosen, Erweitern von zu eng geratenem oder dem Einsetzen neuer Reißverschlüsse tatkräftig mit. „Besonders bin ich aber fürs Flicken berühmt, da sieht man nachher fast nichts“, sagt sie und zeigt zum Beweis stolz eine ausgebesserte Jeans. Auch der Vater hilft mit: „Er kann sehr gut den Blindstich per



Foto: Verena Tykvar



Seit rund 30 Jahren bessert sie Lieblingsteile aus: Sükran Akman (re.) – mittlerweile ist auch Tochter Aylin in das Geschäft in der Hirschenstraße 2a eingestiegen.

Hand“, verrät seine Tochter, also Nähte, wie an Ärmeln von Anzügen, die man von außen nicht sieht. Die Idee des nachhaltigen Ausbesserns liegt der Familie am Herzen, deshalb raten sie auch dazu, erst einmal jedes Stück anschauen zu lassen, „meistens können wir

schon etwas machen“, freut sich Aylin Akman und stickt auch schon fleißig weiter.

Info: Schneiderei Akman, Hirschenstraße 2a, Telefon 749 85 59, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.30 Uhr bis 19 Uhr, Samstag 9.30 bis 14 Uhr.

Fürther Wirtschaftsjunior im Landesvorstand



Fotos: privat

Der Fürther Andreas Zacherl (linkes Foto) ist auf der Mitgliederversammlung der Wirtschaftsjuvenen Bayern zum stellvertretenden Landesvorsitzenden gewählt worden. Außerdem erhielt Tobias Wittmann (rechtes Bild, li.) aus der Kleeblattstadt die goldene Junioren Nadel.



Bei ihrer jüngsten Mitgliederversammlung haben die Wirtschaftsjuvenen Bayern (WJ) ihren Landesvorstand für das kommende Jahr gewählt und dabei den Fürther Andreas Zacherl zum stellvertretenden Landesvorsitzenden gekürt. Darüber hinaus erhielt Tobias Wittmann von der in der Kleeblattstadt ansässigen Firma Rauh Erodieretechnik für sein herausragendes Engagement im Bereich Bildung die goldene Junioren Nadel – die höchste Auszeichnung der WJ Deutschland. Die Vereinigung besteht aus mehr als 10 000 Unternehmen und Führungskräften unter 40 Jahren und gilt als größtes Netzwerk junger Wirtschaftsvertreter in Deutschland.

FÜRTH-SHOP

Soriment

Liköre

Verschiedene Liköre – zum Beispiel in den Geschmacksrichtungen Erdbeer-Chili, Whisky oder Wildorange – sind in einer 0,1-Liter-Flasche für jeweils 6,49 Euro erhältlich.



Tee

Passend zur kühleren Jahreszeit und für gemütliche Herbstabende gibt es feine Teekreationen. Die Fürther Kräuterhex'n (Kräuterteemischung) und der Fürther Zaubertrank (Früchteteemischung) kosten jeweils 3,29 Euro.

Geschenktipp

Thermobecher

Ein tolles Geschenk für die kalte Jahreszeit ist der Thermobecher, erhältlich mit verschiedenen Motiven oder Kleeblatt-ranke für je 12,95 Euro.



Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten ist unter www.färdshop.de erhältlich. Artikel sind erhältlich im Fürth-Shop im Frankenticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: November bis Mai, Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr, Samstag 9 bis 16 Uhr; Juni bis Oktober, Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr und Samstag 9 bis 14 Uhr; Tourist-Information Fürth (begrenzte Auswahl an Artikeln), Bahnhofplatz 2, Telefon 23 95 87-0, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag, von 10 bis 18 Uhr, sowie samstags von 10 bis 13 Uhr. E-Mail: shop@fuerth.de; Bürgerinformation-Fürth (begrenzte Auswahl), Rathaus, Königstraße 86, Erdgeschoss Zimmer 004, Telefon 974-1211. Öffnungszeiten: Montag 7.30 bis 12 Uhr und 13 bis 16.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 15.30 Uhr. Mittwoch und Freitag 8 bis 12 Uhr.

STADELNER MODEHAUS



Im Haus Nr. 90
Plus -Mode
Größen 46–56
Im Haus Nr. 82
Größen 36–44

Stehmann

KiBRAND

monari

Joseph Ribkoff

Bruno Magli

DORISSTREICH.

ZWEI HÄUSER, EIN GEDANKE
EXTRAVAGANTE MODE IN ALLEN GRÖßEN.

Fürth | Stadelner Hauptstraße | Haus-Nr. 82, Tel. 0911 - 765 95 28
Haus-Nr. 90, Tel. 0911 - 12 01 09 21 | www.stadelner-modehaus.de
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30 - 18.00 Uhr, Sa: 9.30 - 14.00 Uhr

SANITÄRE INSTALLATIONEN • HEIZUNGSBAU • SOLARANLAGEN

**MAIER
&
GEORGS**
Nachf. GmbH

SANITÄR
M+G
HEIZUNG

- Sanitär- und Solaranlagen
- Komplettbäder
- Gas- und Ölheizungen
- Wärmepumpen
- Neubau - Renovierung - Modernisierung
- Beratung / Projektierung
- Kundendienst

Carl-Schwemmer-Str. 30
90427 Nürnberg
www.maier-georgs.de

Telefon 09 11/31 07 65-0
Telefax 09 11/31 07 65-20
E-mail: maier-georgs.nachf@t-online.de

DIE BÄDER-OASE
BÄDERWELTEN-BISLOHE

PARKPLÄTZE
GEGENÜBER VOM OASE

EGAL WAS IHR HERZ BEGEHRT,
BEI UNS WERDEN IHRE TRÄUME WAHR.
**WIR FREUEN UNS
AUF IHREN BESUCH**

Info: Dieter Vogel
Industriestr. 18 • 90765 Fürth - Bischofs
(0911) 7 87 18 81 oder 7 54 04 25

Email: info@die-baeder-oase.de
www.die-baeder-oase.de

SANITÄR-HEIZUNG
ABFLUSSREINIGUNG - KUNDENDIENST

Heinrich Berthold - INH. DIETER VOGEL
(0911) 75 40 420
www.sanitaer-heizung-berthold.de

„Schlechter Empfang?“ Das muss nicht sein.

- Wir reparieren und bauen Ihre SAT-Anlage oder Antenne.
- Wir reparieren TV, HiFi-Anlage sowie Kaffeevollautomat in der hauseigenen Werkstatt.
- Verkauf und Installation v. Neugeräten.
- Beratung auch bei Ihnen zu Hause.

Ihr Metz und Loewe Spezialist

**TV HiFi
schnatzky
Heimkino**

Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth, Tel. 772211
www.schnatzky.de

Viel los unter dem digitalen Rathausurm

Stadt Fürth auf der Consumenta präsent – Halle 1 Stand D 40

Für Besucher der Consumenta führt kein Weg vorbei an dem modern gestalteten Stand (D 40) der Kleeblattstadt in Halle 1, den man schon von Weitem am Rathausurm erkennt. Viele Attraktionen – vom mittelalterlichen Gaukler Poco Loco über das Turmel-Maskottchen bis hin zur VR-Brille, mit der man sich durch das neu gestaltete Fürth bewegen kann – warten auf die Besucher. Auch das digitale Glücksrad ist wieder dabei. Viele Firmen, Einzelhändler, Betriebe und Kultureinrichtungen haben mit Sach- und Gutscheinspenden für die unterschiedlichsten Preise gesorgt.

Außerdem gibt es erneut einige der begehrten Fürth-Schecks zu gewinnen, die bei allen teilnehmenden Unternehmen, Dienstleistern und Handwerkern in der Kleeblatt-



Das Team der Stadt Fürth freut sich auf viele Besucherinnen und Besucher am Stand der Kleeblattstadt in Halle 1.

stadt eingelöst werden können.

Neu in diesem Jahr ist die Präsentation der Fürther Unternehmensdatenbank maps.fuerth.de und die neue Jobbörse www.jobberfolg.fuerth.de. An einem Terminal können Interessierte die beiden Onlineplattformen ausprobieren.

Die Verbrauchermesse im Nürnberger Messezentrum findet in diesem Jahr wieder in den bayerischen Herbstferien vom 27. Oktober bis 4. November, täglich von 9.30 bis 18 Uhr statt. Weitere Informationen zum Programm unter www.consumenta.de.

SONNEN- & INSEKTENSCHUTZ

GÄRDINEN  **PLISSEE**

ROLLLÄDEN **MARKISEN**

ÖFFNUNGSZEITEN
Fr. 10.00 – 18.00 Uhr
Mo. – Do. + Sa. nach Vereinbarung

Stadelner Hauptstr. 89 · 90765 Fürth
Tel: 0911/33 27 33
www.raumausstattung-kastil.de

Georgische Kulinarik meets Kleeblattstadt



Der Name ist Programm: Mit ihrem Ladencafé „klein, aber fein“ in der Bäumenstraße 6 bietet Nadine Rehfeld montags bis freitags von 10 bis 18 Uhr der ihr liebgewonnenen Kulinarik und Kultur Georgiens eine Plattform in der Kleeblattstadt.

Sie liebt die bildhafte georgische Sprache, das landestypische Essen, das die geografisch gegebene Schnittstelle zwischen Europa und Asien widerspiegelt: Nadine Rehfeld hat sich bei einem Urlaub in die Kultur Georgiens sowie in seine Menschen verliebt und sich nun mit dem liebevoll eingerichteten Ladencafé „klein, aber fein“ in der Bäumenstraße 6 einen Traum erfüllt. Hier bringt sie Leckereien aus dem eurasischen Land an Mann und Frau, wie zum Beispiel einen gehaltvollen Rotwein, Tee oder frisch gebackenes Brot mit Käsefüllung, bietet handgefertigte Socken oder Handytaschen an und unterstützt so die Menschen vor Ort. Nette Dinge, die den Alltag verschönern, Secondhand-Mode und kulturelle Veranstaltungen runden das Angebot ab.

Regionale Genüsse



Foto: dambacher-genießen

„Dambacher Genießen“: Hier ist der Name Programm: ein Café, eine Bäckerei, ein Tante Emma Laden – in der Zirndorfer Straße ist ein Treffpunkt entstanden für alle, die Lust auf Genuss haben.

Ein Ladenkonzept, das überzeugt, schließt eine Angebotslücke in Dambach: In die Zirndorfer Straße 24 ist das Gemeinschaftsprojekt „Dambacher Genießen“ eingezogen, das seinen Fokus auf regionale Produkte legt. Die Backwaren stammen aus der

Weinmühle in Burgfarrnbach, das saisonale Gemüse, Obst, Nudeln, Eier von der rosa Kuh aus Obermichelbach. Der gemütlich eingerichtete Cafébereich bietet neben den Kaffee- und Teespezialitäten auch ein Frühstücksangebot und Snacks.

Limitiertes faires Jubel-Shirt

Schnell zugreifen: Die I-love-Fürth Kollektion 2018 ist im Frankenticket (Kohlenmarkt 4) erhältlich und passend zum Stadtjubiläum „200 Jahre eigenständig“ hat der Fürther Werbe- und Mediengestalter Jonathan Weisser („Rund um Fürth“) ein limitiertes Jubiläums-Shirt mit Unterstützung der Stadt aufgelegt. Die Textilien überzeugen mit einer modernen Passform, sind aus 100 Prozent Fairtrade-Baumwolle und GOTS zertifiziert. Die schicken Oberteile, die es für 19,90 Euro zu kaufen gibt, ziert neben dem Rathaussturm



Foto: Jonathan Weisser

auf der Vorderseite das Jubiläumslogo im Rücken.

WIRTSCHAFTSTICKER

Ab sofort haben Smartphonebesitzer die ganze „Vorteils. Welt“ der **Sparkasse** immer bequem dabei. Denn durch die neue kostenlose App „S-Vorteile“ sind alle „Vorteils. Partner“ auch mobil abrufbar. Das Sparprogramm begleitet die Nutzer bundesweit, denn mittlerweile bieten schon 32 Sparkassen und mehr als 4000 Handelspartner diese Extra-Leistung an – Tendenz steigend.

Der Fürther Medizintechnikhersteller **MOIO** hat sich

gegen 135 Mitbewerber durchgesetzt und den „EY Public Value Award“ gewonnen, der Geschäftsmodelle auszeichnet, die „mit frischen Ideen ihre gesellschaftliche Verantwortung ernst nehmen“. Jürgen Besser gründete mit Unterstützung der Diakonie Neuendettelsau das Start-up-Unternehmen im Jahr 2017 und entwickelte ein intelligentes Pflegepflaster, das Mitte 2019 auf den Markt kommen und Pflegekräfte sowie pflegende Angehörige deutlich entlasten soll.



Virtuell
durchs neue
Heim.

Sie finden unser Immobilien-Center
in der Maxstraße 32 · 90762 Fürth



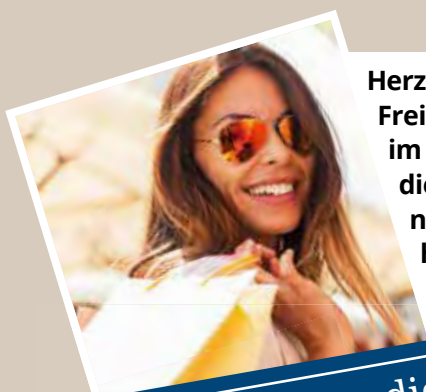
sparkasse-fuerth.de/immobilien

**360° Rundgang durch Immobilien:
am Tablet, Smartphone oder PC.**

- ✓ Ganz nah an der Realität – dank modernster Kamera-Technologie
- ✓ „Erstbegehung“ bequem vom Sofa aus
- ✓ Komfortable Vorauswahl – dadurch kein „Besichtigungs-Tourismus“

Fragen Sie unser Immobilienteam:
Telefon (09 11) 78 78 - 26 26
immobilien@sparkasse-fuerth.de

**Sparkasse
Fürth**
Gut seit 1827.



Herzlich willkommen auf der Fürther Freiheit. Auf dieser Seite stellen wir im Wechsel feine Adressen vor, die der eine oder andere vielleicht noch gar nicht für sich entdeckt hat. Heute machen wir einen Besuch bei Mister Lou.

Viel Spaß.

Rund um die
Fürther Freiheit



Quelle: Haupt



Quelle: Mister Lou

Mister Lou

Sharp Dressed Man

Die Menswear war noch nie so aufregend wie heute. Smart Casual beschreibt die Mode, die uns am Herzen liegt, am besten. Komfort und Easyess werden groß geschrieben, gepflegt und zugleich lässig für Büro und Alltag. Understatement oder Statement - mit unseren detailverliebten Hemden kommt ein Tick Heiterkeit zum Einzelsakko, zum Anzug, zur Chino oder Lieblingsjeans. Das Team von Mister Lou zeigt Ihnen gerne den passenden Schuh zum Outfit, denn gute Beratung ist Ihr bester Freund.

Mister Lou hat Männermode - mal smart und von Feinsten, mal progressiv und urban - in den Größen S bis XXL. Das sind italienisch inspirierte Momente, die

man(n) gerne am Leibe trägt. Mit unseren Geschenkgutscheinen kann man guten Modegeschmack auch verschenken.

Eine weitere schöne Geschenkidee sind die Weintasting-Seminare mit „Mister Lou“ Rolf Stumpf. Für Sie und Ihn oder auch mit Freunden. In lockerer Atmosphäre werden gemeinsam acht Weine entdeckt und dabei erzählt der Diplom-Geologe und Sommelier nebenbei viel Interessantes & Wissenswertes zu den jeweiligen Weinen. Ihm liegen aufgrund der Winzer in seiner Familie die weniger bekannten kleinen Weingüter am Herzen, die mit viel Herzblut fantastische Weine erzeugen, ganz gleich ob in Deutschland, Italien und anderswo.



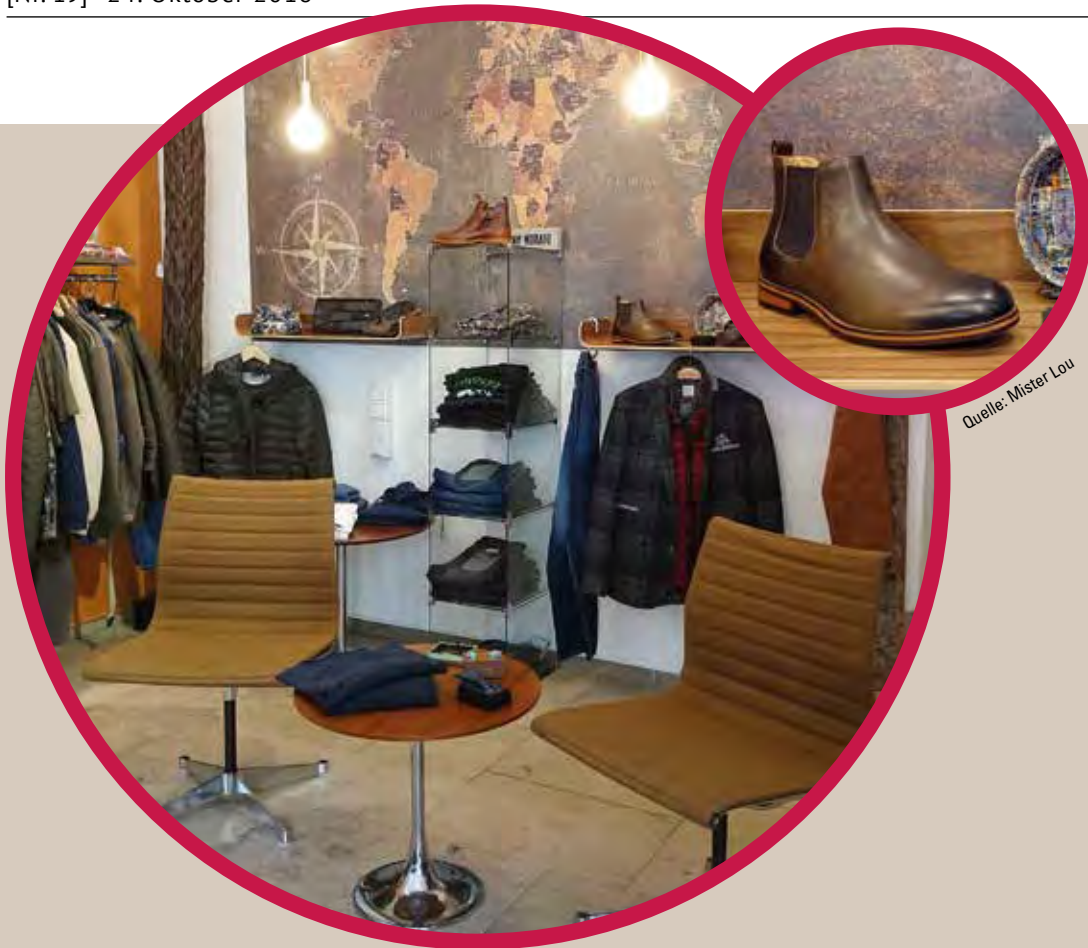
Noch bis zum Jahresende:
Verkaufsausstellung mit den
Originalillustrationen aus
Nikolaus Heidelbachs neuem
Buch LEST DOCH!



Jungkunz
die buchhandlung

Friedrichstraße 3, 90762 Fürth
0911 74 08 30 • www.jungkunz-fuerth.de





Nähere Informationen gibt es im Laden oder auf www.vinodivino.eu. Die nächsten Termine sind am 24. November und am 15. Dezember 2018 sowie am 25. Januar 2019.

Individuelle Termine nach Ihren Wünschen können ab sechs Personen vereinbart werden. Beim Wein kommt man gerne zusammen.

Mister Lou
Friedrichstraße 24
90762 Fürth
0911 97598530
info@mode-misterlou.de

Weintasting-Seminare
mit "Mister Lou" Rolf Stumpf
am 24.11., 15.12.2018,
25.01.2019
www.vinodivino.eu



BÜCHER EDELMAHN

Ihre Buchhandlung in Fürth

Fürther Freiheit 2a
90762 Fürth
Tel. 0911 746 76 17
fuerth@kornundberg.de
www.e-delmann.de



Bellezza
CONCEPT STORE
Friedrichstr. 18 - Fürth

2 x IN IHRER NÄHE



Therapiezentrum für
**PHYSIOTHERAPIE, ERGOTHERAPIE,
LOGOPÄDIE, MASSAGEN &
MEDIZINISCHES TRAINING**

TERMIN VEREINBAREN!
0911 8911930

**HIER IM CARRÉ FÜRTH
FREIHEIT & AUCH IN
ZIRNDORF:**

DIREKT IM ZIM - MEDIZIM
Nürnberg Straße 29a • 90513 Zirndorf
Termin vereinbaren: **0911 81007830**



SOZIALES & GESELLSCHAFT

ENGAGEMENT FÜR DAS GEMEINWOHL

Die Bayerische Ehrenamtskarte für noch mehr Aktive

Kreis der Antragsberechtigten ausgeweitet – Bummel über die Fürther Kirchweih als Dankeschön

Seit Sommer 2015 vergibt die Stadt die bayerische Ehrenamtskarte als Zeichen der Anerkennung für langjähriges Engagement für das Gemeinwohl. Jetzt ist der Kreis der Personen, die einen Antrag stellen können, erweitert worden, wie Bürgermeister Markus Braun vor Kurzem verkündete. „Wir freuen uns sehr, dass wir zukünftig Aktive im Freiwilligen Sozialen Jahr (FSJ), im Freiwilligen Ökologischen Jahr (FÖJ) sowie im Bundesfreiwilligendienst (BFD) in der Stadt Fürth mit der Bayerischen Ehrenamtskarte auszeichnen dürfen“, berichtete Braun. Verbunden seien mit dem kleinen Dankeschön im Scheckkartenformat zahlreiche Vergünstigungen, wie Einkaufsrabatte oder kostenlose Eintritt bei staatlichen Schlössern und Museen.

Die Einsatzfelder im FSJ reichen von Einrichtungen für Seniorinnen und Senioren, für Menschen mit Behinderung, der Kinder- und Jugendhilfe, des Rettungswesens und der



Foto: Kramel

Als kleines „Dankeschön vor Ort“ hatte die Stadt gemeinsam mit den Schaustellerverbänden 30 Inhaber der Bayerischen Ehrenamtskarte aus Fürth und ganz Bayern zu einem ausgiebigen Kirchweihrundgang eingeladen und dabei einen „Blick hinter die Kulissen“ der Michaelis-Kirchweih ermöglicht.

Sozialstationen über Sportvereine bis zu Kultur- und Denkmalpflege. „In diesen wichtigen Bereichen sind viele junge

Menschen mit großer Begeisterung ehrenamtlich aktiv und nutzen diese Chance auch zur persönlichen Weiterentwick-

lung. Für diesen gesellschaftlich so wertvollen Einsatz sagen wir herzlich Danke“, führte Braun aus. ■

Der Fürther Krapfenschmaus geht in die nächste Runde

Hilfsaktion für einen guten Zweck – Jetzt bestellen – Faschingsgebäck wird angeliefert

Der Lions Club Fürth veranstaltet am **Montag, 12. November**, gemeinsam mit den Wirtschaftsjuvenen Fürth den fünften Fürther Krapfenschmaus. Wie in den Vorjahren auch, handelt es sich wieder um eine närrische Hilfsaktion für einen guten Zweck. Händler und Unter-

nehmen im Fürther Stadtgebiet können dabei das traditionelle Faschingsgebäck für ihre Beschäftigten und Kunden bestellen; die Auslieferung erfolgt dann in den frühen Morgenstunden. Mit Hilfe einer Patenschaft ist es möglich, zudem eine soziale Einrichtung, etwa ein Kin-

dergarten oder eine Schule, mit der leckeren Lieferung zu überraschen. Auch in diesem Jahr rechnen die beiden Organisationen die Krapfen zum Selbstkostenpreis ab. Somit ist sichergestellt, dass jeder Euro einem guten Zweck zugutekommt, heuer dem Mehrgenerationenhaus Mütterzentrum

Fürth. Die schon sehr in die Jahre gekommene Küche der Einrichtung bedarf einer dringenden Renovierung.

Bestellungen können bis 31. Oktober direkt an den Lions Club Fürth gerichtet werden. E-Mail: krapfenschmaus@lcfuerth.de, [facebook.com/lions.club.fuerth](https://www.facebook.com/lions.club.fuerth) ■

Soziale Marktwirtschaft mit Blick in die Zukunft

Großzügige Spende an das Ludwig-Erhard-Zentrum – Verknüpfung mit dem digitalen Zeitalter

Die Schaffenszeit Ludwig Erhards gehört zwar der Vergangenheit an, seine Ideen haben an Aktualität jedoch nichts eingebüßt. Wohlstand für alle zu ermöglichen – das ist seit jeher auch fest in den Prinzipien der Sparkassenorganisation verankert. Als Teil ihres gesellschaftlichen Engagements haben die Sparkasse Fürth und die Bayerische Sparkassenstiftung das Ludwig-Erhard-Zentrum (LEZ) mit insgesamt 100 000 Euro gefördert, um wirtschaftliche und politische Bildung der breiten Öffentlichkeit zugänglich zu machen. „Dass wir mit dieser Spende dazu beitragen können, dem Vater der sozialen



Foto: Sparkasse Fürth

Vorstand Adolf Dodenhöft, OB Thomas Jung, Ulrich Netzer, Vorstandsvorsitzender der Bayerischen Sparkassenstiftung, Evi Kurz, Vorsitzende des Ludwig-Erhard-Initiativkreis, Landrat Matthias Dießl und Vorstandsvorsitzender Hans Wölfel, bei der Spendenübergabe vor dem Museum (v. li.).

Marktwirtschaft ein dauerhaftes Denkmal in seiner Heimatstadt zu setzen, macht mich als Vorstand der Sparkasse Fürth besonders stolz“, so Vorstandsvorsitzender Hans Wölfel.

Das LEZ verwendete die Mittel für die Einrichtung des „Zukunftsraums“. Als letzter Teil des Rundgangs durch das Museum verknüpft dieser die historisch verwurzelten Themen mit dem digitalen Zeitalter und legt besonders viel Wert auf Interaktivität. Durch innovative Vermittlungselemente regt die Station zum Nachdenken an und zeigt auf, wie jeder Einzelne die Zukunft mitgestalten kann. ■

Im Zeichen des Ehrenamts



Foto: Julian Reichel/oh

Zusammen stark: Zwar ist nur ein Teil von rund 400 aktiven Mitwirkenden des Freiwilligen Zentrums Fürth auf dem Gruppenfoto abgebildet – auf bereits eine Dekade voller erfolgreicher gestemmter Projekte blicken aber ohnehin alle Engagierten gemeinsam zurück.

Seit bereits zehn Jahren setzt sich das Freiwilligen Zentrum Fürth mit großem Erfolg dafür ein, bürgerschaftliches Engagement in der Kleeblattstadt zu fördern. Im Laufe der Zeit entstanden Projekte in den Bereichen Bildung, Kinder, Jugendliche, Senioren, Nachbarschaftliche Hilfe, Nachhaltigkeit, Zuwanderung und Integration. Zusätzlich wur-

den viele der derzeit 400 aktiv Mitwirkenden in gemeinnützige Einrichtungen vermittelt. Oberbürgermeister Thomas Jung gratulierte bei einer Feier in der Comödie zum Jubiläum und lobte das unermüdliche Engagement aller Beteiligten, vor allem aber der ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer, zu deren Auszeichnung auch die Feierlichkeiten stattfanden. ■

Hospizarbeit unterstützt



Foto: privat

Zusammen mit Logen- und Hospizvereinsmitgliedern präsentierten Stiftungsvorstand Dib Saad (4. v. li.) und Roland Hanke, Vorsitzender der ehrenamtlich tätigen Einrichtung (2. v. li.), eine der Taschen, die wertvolle Hilfsmittel und wichtige Dokumente wie zum Beispiel Patientenverfügungen enthalten.

Die Freimaurerloge Albrecht Dürer aus Nürnberg hat dem Hospizverein Fürth 5000 Euro aus der von ihr verwalteten Hugo-Auvera-Stiftung für die Beschaffung von Einsatztaschen für alle 60 ehrenamtlichen Hospizbegleiter gespen-

det. Diese begleiten in den 17 Altenpflegeeinrichtungen der Region regelmäßig Schwerst- und Sterbende bis an ihr Lebensende. Der Verwendungszweck folgt der Idee des Stifters, Arme, Kranke und Bedürftige zu unterstützen. ■

Lachen ist die beste Medizin Verschieden sein dürfen



Foto: Klinikum Fürth

Anlässlich ihres Dienstjubiläums hat Ulrike Rappold von der Sparda-Bank Nürnberg (3. v. li.) eine 2500-Euro-Prämie ihres Arbeitgebers nicht für eine Feier verwendet, sondern im Beisein von Frank Büttner, Abteilungsleiter Marketing (li.), und Professor Dr. Jens Klinge, Chefarzt der Kinderklinik (re.), an die Klinik-Clowns Yuni (2. v. li.) und Pupille (2. v. re.) vom Clownprojekt e.V. übergeben.



Foto: privat

Oberbürgermeister Thomas Jung (2. v. re.) hat Benedikt Döhla, stellvertretender Vorsitzender der AWO, Hanne Rügheimer, Leiterin der Kulturbrücke, und Christian Hoffmann, stellvertretender Geschäftsführer des Kreisverbandes (v. li.), zum 30-jährigen Jubiläum einen Scheck über 1000 Euro überreicht.

1986 hat Gülseren Suzan Menzel, damals Sozialberaterin bei Türk Danis, die Initiative ergriffen, um in Fürth ein Internationales Begegnungszentrum für Frauen und Mädchen zu gründen. Auch heute, gut 30 Jahre später, ist das Thema Migration brisant wie eh und je und wichtiger Bestandteil im breit gefächerten Aufgabengebiet der Kulturbrücke

der Arbeiterwohlfahrt (AWO). Mit unterschiedlichen Angeboten unterstützt die Einrichtung den Integrationsprozess. Ziel ist immer, eine gleichberechtigte gesellschaftliche Teilhabe zu ermöglichen. Zum 30-jährigen Bestehen gratulierte auch Oberbürgermeister Thomas Jung im Namen der Stadt und überreichte einen Scheck in Höhe von 1000 Euro.

91448
EMSKIRCHEN
WALDSTR. 15
TELEFON
09104 575
www.speer-info.de

HOLZ ELEMENTE

SPEER

METALL

- HAUSTÜRÜBERDACHUNGEN
- TERRASSENDÄCHER
- CARPORTS ■ MARKISEN
- ZÄUNE UND TORE
- WINTERGÄRTEN

BALKONGELÄNDER

aus ■ Aluminium ■ Edelstahl ■ Holz

Frankens große GELÄNDER-AUSSTELLUNG!

Fördern Sie unseren Prospekt an oder besuchen Sie unsere Ausstellung. Wir beraten Sie gerne.

Fürther Tafel e.V.

HERBSTBASAR 2018

Am 03. und 04. November

findet im Pfarrzentrum St. Heinrich in Fürth Ecke Sonnen- und Kaiserstraße unser diesjähriger Basar statt.

Öffnungszeiten:
10.00 bis 17.00 Uhr

Imbiss, leckeren Kuchen und Kaffee bietet unser "Cafe Rosengarten"

Der Erlös dient zur Sicherung der für die Tafel dringend notwendigen Arbeitsplätze unserer Fahrer.

Kärwa-Heizen für Rikschas



Foto: Kramer

Passend zum diesjährigen Festjahr „200 Jahre eigenständig“ freute sich Schausteller Ronald Morawski (re. in der Rikscha sitzend), den United Kilt-runners, die seit Jahren Seniorinnen und Senioren mit ihren Rikschas einen Kirchweihbesuch ermöglichen, einen Scheck in Höhe von exakt 2018 Euro überreichen zu können. Den Erlös erzielte Morawski durch den Verkauf vieler Kärwa-Heizen in Ansteckerform.

SENIORINNEN UND SENIOREN



Sprechzeiten

Fachstelle:

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs) ist **montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 13.30 bis 16 Uhr** geöffnet. Die Seniorenbeauftragte, Christiane Schmidt, ist unter der Nummer 974-17 89 zu erreichen und bietet **diens- tags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr** Sprechstunden an. Sie finden im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2b, im Erdgeschoss statt.

Seniorenrat:

Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist **diens- tags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und nach telefonischer Vereinbarung unter 974-18 39 im Erdgeschoss des Rathauses, Königstraße 86, Zimmer 005, zu erreichen. Kontakt ist auch

per Mail unter seniorenrat@fuerth.de möglich, weitere Informationen zur Arbeit des Gremiums sind auf der Homepage unter www.senioren-rat-fuerth.de.to zu finden.

Behindertenrat:

Der Fürther Behindertenrat ist im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, Erdgeschoss, zu finden und bietet jeweils **diens- tags von 9.30 bis 11.30 Uhr** eine Sprechstunde an. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch Probleme und Missstände aufgrund einer Behinderung angesprochen werden. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-17 83 oder E-Mail behindertenrat@fuerth.de vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: www.behindertenrat-fuerth.de. ■

Service-Mobil am Friedhof

Auf dem Fürther Friedhof steht ein elektrobetriebenes Service-Mobil kostenlos für gehbehinderte Besucherinnen und Besucher zur Verfügung. Fahrtermine können unter der Rufnummer (0177) 774 65 46 abgesprochen werden. Eine spontane Nutzung ist ebenfalls möglich, indem sich Interessierte über die Sprechanlage am Haupteingang an der Erlanger Straße melden. Wenn das Service-Mobil frei ist, fährt ein Mitarbeiter des Friedhofs



Foto: Wunder

Das Service-Mobil steht kostenlos zur Verfügung.

die Personen zu den jeweiligen Gräbern. ■

Seniorenveranstaltungen

Im Mittelpunkt des Brückenbauprojekts steht auch im Jubiläumsjahr wieder der Community Dance. Unter dem Motto: „Jeder Mensch ist ein Tänzer“ sind am **Donnerstag, 8. November, 15 Uhr**, speziell Seniorinnen und Senioren zu einem ‚bewegten‘ Nachmittag mit Jutta Czurda im Gemeindezentrum St. Paul, Dr.-Martin-Luther-Platz 2, eingeladen. Bitte bequeme Kleidung und Schuhe mitbringen. Kostenbeitrag zwei Euro, Anmel-

dung bei der fübs.

Zum Thema „Älter werden in Fürth“ können und sollen Bürgerinnen und Bürger mitreden: Für die Stadtteile Espan, Poppenreuth, Ronhof, Kronach, Sack, Baunsbach, Bislohe, Steinach, Stadeln, Herboldshof, Mannhof, Vach, Flexdorf, Ritzmanshof findet die Veranstaltung am **Freitag, 9. November, 14 Uhr**, im Gemeindesaal der Wilhelm-Löhe-Kirche statt. Anmeldung bei der fübs. ■

Jetzt 3 x Gold probieren!
Leckeres aus der Landhausküche

Täglich für Sie heiß gebracht!

Probieren Sie unsere 3 DLG-preisgekrönten Mittagsgesichte zum Sonderpreis **für je 6,39 €** inklusive Dessert.

LANDHAUS KÜCHE

Tel. 09 11 - 95 15 70 15 • www.landhaus-kueche.de
Ihr persönlicher Mittagessen-Service von **apetito**

Landhausküche – eine Marke der apetito AG, Bonifatiusstraße 305, 48432 Rheine

Service-Wohnen 60 plus

Villa Nopitschpark in Nürnberg

Eigentumswohnungen 1,5-, 2- und 3-Zimmer
Sorglos-Immobilie für Selbstnutzer u. Kapitalanleger

Achtung:
2. BA bezugsfertig –
Besichtigungsmöglichkeit!

MUSTERWOHNUNGSBESICHTIGUNG:
sonntags 14 bis 16 Uhr,
Nopitschstr. 25, 90441 Nürnberg

Holzriesenstr./Ecke Nopitschstraße
A, 44 kWh, Htzg. gaszentral, Bj. '17, A

Info-Telefon:
09 11/776611
www.urbanbau.com

URBANBAU

KINDER, JUGEND, SCHULEN

Mit kleinen Maßnahmen große Wirkung erzielt

Toiletten in der Grundschule Friedrich-Ebert-Straße deutlich verbessert – Vorbild für andere Gebäude

Bei einer Rathaus-Sprechstunde haben Viertklässler zum wiederholten Male Beschwerden über veraltete und stark abgenutzte Toiletten vorgetragen. Daraufhin hatte Bürgermeister Markus Braun die „Task Force Reinigung“ ins Leben gerufen. Ziel war es, bereits durch kleinere Investitionsmaßnahmen deutliche Verbesserungen zu erreichen.

Ihre erste Umsetzung fand dieses Vorhaben nun bei einem Pilotprojekt in zwei Toilettenanlagen der Grundschule Friedrich-Ebert-Straße. Dort wurden die Urinale und WC-Becken ausgetauscht, neue Zwischenwände eingebaut und die Wände gestrichen sowie der Fliesenbelag abgeschliffen und mit einer Epoxidharzbeschichtung erneuert. Da seit der Fertigstellung des Schul-



Bürgermeister Markus Braun, Marion Schäd, Rektorin der Grundschule Friedrich-Ebert-Straße, und Albert Ruhhammer von der Gebäudewirtschaft (v.li.) überzeugen sich von dem Ergebnis der Toilettenanierung.

komplexes im Jahr 1954 hier nichts mehr getan worden war, hatte sich „quasi der Urin der letzten 60 Jahre in die Fugen eingegraben“, so Rektorin Marion Schäd. Weil das alles andere als angenehm riecht, gab es noch weitere Abhilfe: neue

Reinigungsgeräte und eine „Raumbeduftung“.

Die Kosten für beide Toiletten beliefen sich auf zirka 20 000 Euro. Vom Ergebnis sind sowohl Schäd als auch Braun überzeugt.

Ohne Ekel austreten können

sei das eine, so Schäd. Aber hinzu komme, dass angemessene Toilettenbenutzung schon lange nicht mehr selbstverständlich sei. „Die Lehrer wirken hier inzwischen sehr erzieherisch auf Kinder ein, ihnen wird zuhause oftmals nicht beigebracht, wie ein WC zu benutzen ist“, haben Schäd und ihre Kolleginnen und Kollegen feststellen müssen. „Die Toilettennutzung muss man inzwischen als pädagogisches Thema angehen“, bekräftigte auch Braun, „und das ist nur möglich, wenn technisch und hygienemäßig alles passt.“

Weil das Ergebnis überzeugt hat, soll das Konzept nun als Vorbild für andere Schulen dienen, bei denen ebenfalls die Zeit bis zu einer Generalsanierung des gesamten Gebäudes überbrückt werden muss. ■

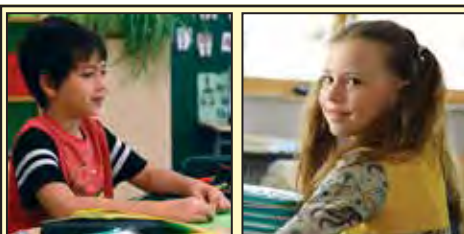
Workshops und Breakdance-Battle in den Herbstferien

In den Herbstferien veranstaltet das Jugendkulturmanagement con-action im Rahmen des Jugendferienprogramms zum fünften Mal Workshops und einen B-Boy & B-Girl Battle (Breakdance Wettbewerb) für Jungen und Mädchen unter 18 Jahren.

Die beiden Workshops finden am **Donnerstag, 1. November**, im Kopf und Kragen, Ottostraße 27, im Hinterhof, statt und richten sich an Einsteigerinnen und Einsteiger: Start ist um **14 Uhr** mit B-Boy „NO INDEX“ und um **16 Uhr** geht es weiter mit B-Boy

„LB“ (Großbritannien). Die Teilnahmegebühr je Kurs beträgt drei Euro. Die Plätze sind begrenzt. Am **Freitag, 2. November, 17 Uhr**, steigt ebenfalls im Kopf und Kragen die Veranstaltung „Shamrock Cypher V – the newcomer battle“. Gekämpft

wird eins zu eins, zugelassen sind B-Boys und Girls unter 18 Jahren. Das Preisgeld beträgt 100, die Startgebühr fünf Euro. Anmeldungen vor Ort ab 16 Uhr oder – wie auch für die Workshops – via E-Mail unter info@con-action.net. ■



Tag der offenen Tür

Sa., 10. November 2018,
11.00–14.00 Uhr

Informationsabend

Mi., 23. Januar 2019, 18.00 Uhr

Lernen mit Kopf, Herz und Hand
Leben und Lernen in Gemeinschaft
Jahrgangsmischung Ganzheitlicher
Jedes Kind ist einzigartig
wertvoll Ökologisches Lernen
Unterricht Freiarbeit Kunst,
und Musik **Glaubensfragen**
ren zum Schulalltag
Offene Ganztagschule Erfahrene
Zweitkraft im Unterricht
Ferienbetreuung in Kooperation
Differenzierung Mathe-Bausteine

Soziales Lernen



Luise Leikam
Schule

Leben. Glauben. Lernen.

Grundschule der Evangelischen Schulstiftung Fürth

Benno-Mayer-Str. 9-13, 90763 Fürth

Tel. 0911 / 50 72 26-0 Sekretariat

Fax 0911 / 50 72 26-22

E-Mail: sekretariat@luise-leikam-schule.de

www.luise-leikam-schule.de

Junge Redakteure gesucht

Eine Redaktionsgruppe von Mädchen und Jungen zwischen elf und 15 Jahren trifft sich jeden **Montag von 16 bis 18 Uhr** im Jugendmedienzentrum Connect und produziert unter Anleitung Radiosendungen für jugendwelle.fm.



Dazu wird recherchiert, interviewt, moderiert, Musik ausgesucht und am Computer dann produziert. Mitmachen kann jeder und das kostenlos. Kontakt: E-Mail bandensalat@connect-fuerth.de oder Telefon 810 98 32.

Pixeldrucke aus Lego



Foto: privat

Im Rahmen der Kinderkulturwochen laden die Kunstgalerie fürth und das Jüdische Museum Franken (JMF) zu dem Workshop „Tiere im Museum – und auf dem Papier (Pixeldruck)“ am Donnerstag, 25. Oktober, von 14 bis 16 Uhr, ins JMF, Königstraße 89, ein. Bei einer kurzen Führung gibt es besondere Orte zu entdecken. Inspiriert durch die Ausstellung und die Geschichte können die Teilnehmerinnen und Teilnehmer unter Anleitung mehrfarbige Pixeldrucke mit Legosteinen entwerfen und gestalten. Die Teilnehmerzahl ist auf maximal zwölf Kinder ab zehn Jahren beschränkt, deshalb ist eine Anmeldung unter Telefon 974-16 90 erforderlich. Kosten fünf Euro pro Person, bitte passende Arbeitskleidung tragen.

Neuer Schreibwettbewerb

Robert Segel, Lara Ermer und Immanuel Reinschlüssel schreiben seit ihrer Jugend und treten regelmäßig auf. Seit Oktober 2016 laden sie jeden Monat junge, regionale Künstlerinnen und Künstler zur Le-sebühne „Rooftop Stories“ in die Innenstadtbücherei ein. Nun haben die Drei den allerersten Schreibwettbewerb „hoch hinaus“ für Siebt- bis Neuntklässler aller Fürther Schulen (Stadt und Landkreis) ins Leben gerufen.

Eingereicht werden können bis **Samstag, 15. Dezember**, Geschichten, Gedichte, Hip Hop,

Poetry Slam-Texte, Lieder für die Gitarre, lustige Dinge oder ein geschriebenes Buch. Die drei Gewinnerinnen und Gewinner dürfen ihre Beiträge bei einer Preisverleihung vortragen.



Einsendungen sind per E-Mail an rooftopstories.fuerth@gmail.com oder per Post an Volksbücherei Fürth, Innenstadtbibliothek Carl

Friedrich Eckart Stiftung, Stichwort „hoch hinaus“, Friedrichstraße 6A, 90762 Fürth, zu richten. Weitere Infos unter www.hochhinausfuerth.wordpress.com/.

Ludwigs kleine Welt öffnet



Foto: Ludwig Erhard Zentrum

Das Sortiment in Ludwigs kleine Welt gleicht dem in einem „echten“ Supermarkt.

Der Lernsupermarkt des Ludwig Erhard Zentrums (LEZ) öffnet am **Samstag, 27., und Sonntag, 28. Oktober, jeweils von 14 bis 18 Uhr**, seine Türen und lädt Familien zum offenen Spielnachmittag ein.

„Ludwigs kleine Welt“ ist speziell für Mädchen und Jungen im Vor- und Grundschulalter geacht. Hier können sie kaufen und verkaufen wie im richtigen Supermarkt und spielerisch den Umgang mit Geld lernen.

Tickets sind am Museumsempfang im Neubau des LEZ erhältlich.

Kindern – nur in Begleitung eines Erwachsenen – zahlen zwei Euro. Jede weitere Person (Kind oder Erwachsener) einen Euro. Im Falle großen Andrangs kann es aus Sicherheitsgründen zu Einlassbeschränkungen kommen. Die nächsten Spielnachmittage finden am letzten Novemberwochenende statt. „Ludwigs kleine Welt“ ist auch für Schulklassen und Kindergruppen sowie Kindergeburtstage nach Voranmeldung buchbar. Weitere Informationen unter www.ludwig-erhard-zentrum.de.

Praxis für Podologie Regine Ammermann

Hornschnuchpromenade 16, 90762 Fürth
Tel. 0911/81 04 740 www.podopraxis-ra.de



Podologie, Fußpflege, Kassenzulassung, Diabetiker, Spangen, Nagelprothetik. **Fuß-Oase:** Paraffinbad, Fußmassagen usw.

Mo-Do: 7.00 Uhr - 20.00 Uhr – Fr: 7.00 Uhr - 16.00 Uhr

Podologe/in und Fußpfleger/in gesucht.

Auf der Suche nach freien Plätzen in Krippen, Horten und Kindergärten?
Ständig aktualisierte Informationen unter:
www.fuerth.de/betreuungsplaetze



Spezial: Bauen & Wohnen

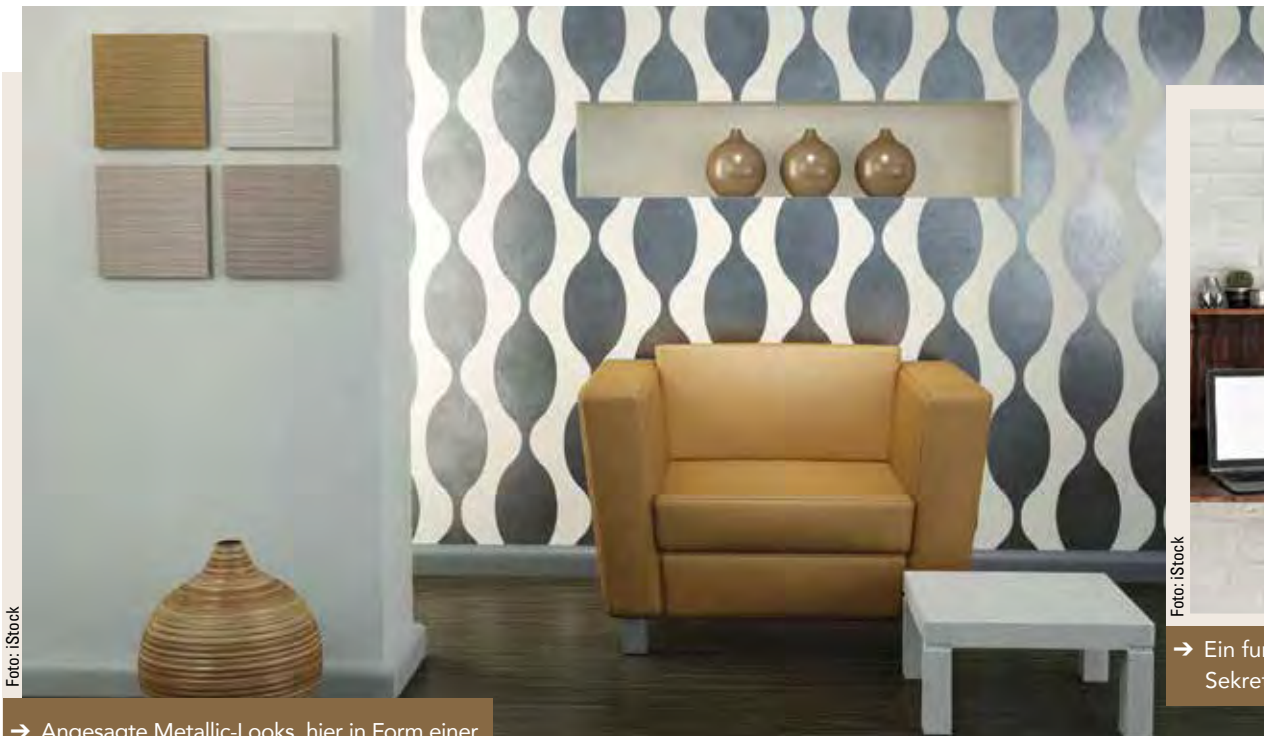


Foto: iStock

Foto: iStock

→ Angesagte Metallic-Looks, hier in Form einer Tapete in Silber.

→ Ein funktionales Möbelstück – der Sekretär. Hier mal ganz anders.

Wohlfühlen zuhause 2019

Wohlfühlcken zuhause, aber elegant soll es schon sein. Dazu passt der Metallic-Trend, der 2019 weiter auf dem Vormarsch ist. Es kommt eben auf die Kombination an. Ins rechte Licht gesetzt entfalten Kupfertöne im Zusammenspiel mit Rosétönen eine warme Atmosphäre. Kissen und Decken aus hochwertigen Naturmaterialien auf Nubukleder-Sofas sind behaglich

und setzen, gehighlightet von weitschwingenden, silbernen oder kupfernen Stehlampen und Deckenleuchten in Kugelform dennoch klare Designstatements.

Eleganz braucht vor allem Raum, um wirken zu können. Und mehr Raum strahlt Ruhe aus. Allein das Bewusstsein, nicht schon wieder aufräumen zu müssen ist beruhigend. Um

Raum zu schaffen, ist es zunächst sinnvoll sich vielleicht von einigen Dingen zu trennen, die man gar nicht mehr braucht, die vor allem neben Platz auch Zeit zur Pflege brauchen.

Das geht relativ schnell, wenn man feststellt, welche Gegenstände man überhaupt benutzt und den Rest zur Seite stellt. Eine Art Trennung auf Probe. Dann kann man ja immer noch

das eine oder andere zurückholen. Anschließend bekommen Gegenstände, die einem lieb und teuer sind, einen festen Platz. Gewisse Dinge tragen zur eigenen Identität bei und bleiben immer wichtig. Zum Beispiel Fotos, Kunstwerke, Bücher, vielleicht sogar Platten. Stofftiere? Für mehr Ruhe im Raum sind auch zurückhaltende Farben und Formen hilfreiche Stilmittel.

GARDINENWÄSCHE

inklusive
Ab- und Aufmachen.

LIEFERSERVICE
für **Privatwäsche**

Reinigung & Wäscherei
Weisenberger

Nürnberg Str. 34
Tel.: 0911 – 77 77 72

Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 5,00 € Rabatt auf Ihren 1. Auftrag

Erlangen
Schallershofer Straße 86

Auf 700 m²
die schönsten Fliesen
für Bad, Küche, Wohnen...

Schausonntag
jeden **ersten** und **letzten**
Sonntag im Monat

Impressum

Redaktion und Layout
herbstkind Werbeagentur GmbH
Rudolf-Breitscheid-Straße 23
90762 Fürth

Telefon 0911 9764079-0
E-Mail anzeigen@herbstkind-wa.de

Bilder
iStock, Fotolia

→ Trendige Metallic-Kombis:
Silber und Grau mit Fuchsia
und Violett.

Foto: iStock



Ab sofort
**TEILRÄUMUNGS-
VERKAUF**
wegen Umbau
bis zum **31.10.2018**
RABATTE
bis zu **70%**

Ab November noch
mehr Kompetenz im
Bereich LED.

Öffnungszeiten:
Dienstag-Freitag 10 - 18 Uhr
Samstag 10 - 14 Uhr

Lichtcompany
Kay Hirschmann GmbH
Laubenweg 27 · 90765 Fürth
direkt gegenüber
Fußballstadion
Tel. 09 11/79 13 92
www.lichtcompany.com
kontakt@lichtcompany.com

Weniger Schnörkel und Muster, mehr unifarbene Elemente und klare Linien. Beispielsweise Pastelfarben mit saisonaler Highlightfarbe. Wer es mag: Lavendel, Violett und Flieder sind wieder im Kommen.

Intelligente Möbel

Passend zur Konzentration auf das Wesentliche und das Bedürfnis nach mehr Raum sind intelligente Möbel 2019 der Hit. Aus einem schlichten Schrank entsteht mit wenigen

Handgriffen ein umfangreicher Sekretär. Regalelemente können einzeln oder Wand füllend kombiniert werden. Sofas werden freistehend ebenso wie an der Wand arrangiert. Einrichtungen folgen immer mehr sich veränderten Lebensphasen, sind einfach auf- und abzubauen und trotzdem wertig, so dass sie mehrere Generationen überdauern. Echte Naturmaterialien spielen dabei eine wichtige Rolle. Klassische Raumaufteilungen wie Wohn-, Ess-, Schlaf- und Arbeitszimmer

öffnen sich hin zu bedürfnisorientierten Konzepten. Da kann schon mal die kleine Nähwerkstatt mit einer Wohnküche zu einem Raumkonzept verschmelzen.

Natur & Geometrie

Geometrische Formen farbig oder schwarz-weiß geben vor allem schlichten Einrichtungsstilen eine klare Struktur. Sie kommen in Form von Tapeten, Stoffen, ebenso wie in Accessoires zur Geltung.

Kontrastfarben die einen schönen Gegenpool zu den verwendeten Naturmaterialien bieten. Sind vor allem in Wohnungen jüngerer Leute sehr beliebt. Es wird überhaupt mehr experimentiert als früher.

Handgemachtes wird immer beliebter. Filigran modern oder traditionell getöpfertes Geschirr beispielsweise gibt im wahrsten Sinne des Wortes Erdung und trägt durch seine warme Ausstrahlung purer Wohlfühlatmosphäre Rechnung.

SCHREINEREI
RUFF & ALTMANN
FENSTER / TÜREN / INNENAUSBAU

Meisterbetrieb seit 1925 und
Ihr Spezialist für:

Fenster + Haustüren
aus Kunststoff, Holz und Holz / Aluminium
Denkmalschutz-Holzfenster

Schießplatz 18-20, 90762 Fürth // Telefon 0911 77 23 71
mail@ruff-altmann.de

www.ruff-altmann.de

www.schulzbaeder.de

axel schulz
bäder

Spezial: Bauen & Wohnen



Fotos zu axel schulz bäder: John Richter

→ Bäder Design von Axel Schulz



Maßgeschneiderte Bäder

Wenn es ums Bad geht, folgt Axel Schulz einer klaren Mission: „Ich möchte meinen Kunden Mut machen, mehr Persönlichkeit in ihr Bad zu bringen – weg von altbekannten Formen und Materialien.“ Dennoch weiß er, dass ein Bad in der Regel mehrere Jahrzehnte Bestand haben muss. Darum nimmt er sich viel Zeit, um mit seinen Auftraggebern gemeinsam die optimale Lösung zu finden.

Aus demselben Grund legt er höchsten Wert auf Qualität. Das gilt für die Ausführung ebenso wie für die Produkte, die er überwiegend von italienischen Herstellern bezieht und exklusiv im Großraum anbietet. Bei Bedarf kreiert er mit einem Netz kompetenter Partner auch individuelle Ausstattungen.

Axel Schulz Bäder begeistern hauptsächlich Privatkunden, die Planung und Ausbau dem

erfahrenen Experten anvertrauen. Aber auch Architekten nutzen seine Beratung gerne. Worauf sich alle Auftraggeber verlassen können: Axel Schulz gestaltet Bäder so, dass sie zu Wohnräumen werden.

Quelle: Fürth Faktor

axel schulz bäder
Königswarterstraße 38
90762 Fürth
Telefon 0911/2176447
www.schulzbader.de



MÜSCH Sanitär + Heizung
Meisterbetrieb Inh. Robert Crafts

- Installation
- Rohrreinigungs-Service
- Solar- und Brennwerttechnik
- Kundendienst

Flugplatzstraße 32
Tel: 0911 / 73 73 41

• 90768 Fürth
• Fax: 75 77 07

Über 40 Jahre Meisterbetrieb Firma Müsch.

EGAL OB SIE LIEBER DUSCHEN ODER BADEN
DIE NEUE ARTWEGER TWINLINE MACHTS MÖGLICH!

Produkt kann nach tel. Vereinbarung vor Ort besichtigt werden.

tilgner
Haustechnik

Sanitär, Badsanierung, Wasseraufbereitung, Komplettbäder, Heizung, Solar, Klima, Flaschnerei, Dachdeckerei, Lüftung, Kundendienst, Notdienst und Wartung

Siegelsdorfer Straße 27a
90768 Fürth
Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21
info@tilgner-haustechnik.de
www.tilgner-haustechnik.de



Machen statt reden:

Wohnungen für alle Lebenslagen

Wir engagieren uns für Menschen und schaffen bezahlbaren Wohnraum für Familien und Singles, für Studenten und Senioren, für junge und nicht mehr ganz so junge Paare, für Alleinerziehende und Großfamilien und und und ...

Mehr Infos unter www.esw.de

Das ESW – Evangelisches Siedlungswerk

Architektur. Planung. Bau. Vermietung. Verkauf. Verwaltung. Handwerk. Hauswardienste.

ESW
raum für perspektive

Spezial: Bauen & Wohnen



Foto: fotolia

Heizkosten-Spartipps im Winter

Schon mit wenig Aufwand lassen sich die Heizkosten in Privathaushalten senken. Wir haben dazu einige Tipps für Sie zusammengestellt:

Räume nach Bedarf heizen

Je nach dem, ob Sie zuhause aktiv sind oder gemütlich auf dem Sofa sitzen, sind unterschiedliche Temperaturen behaglich. Eine Raumtemperatur von 20 Grad Celsius ist empfehlenswert. Für Räume, wie Schlafzimmer oder Küche sind 17/18 Grad Celsius ausreichend. Natürlich hat jeder

Mensch ein anderes Wärmebedürfnis – Frauen beispielsweise mögens manchmal ein bisschen wärmer als Männer. Nur um ein Grad gesenkte Raumtemperatur spart bereits 5-10 Prozent Heizenergie und damit Kosten. Wenn Sie tagsüber außer Haus sind, übers Wochenende wegfahren oder nachts schlafen, empfiehlt sich eine moderne Heizungsanlage mit steuerbarer Temperaturabsenkung. Wer es genau takten will, kann über sein Smartphone und intelligente Thermostate kurz vor Ankunft die Temperatur zuhause sogar wieder nach oben regulieren.

Wertermittlungs-Gutschein für eine Wohnimmobilie in Fürth ✂

Heimweh oder Fernweh

Es gibt viele gute Gründe seine Immobilie zu verkaufen. Stadt & Stuck Immobilien vermittelt Ihnen den Käufer, der gerade Ihr Objekt wertzuschätzen weiß.



**stadt&
stuck**
immobilien



Simone Appoldt
Nürnberger Straße 31
90762 Fürth

Telefon 0911 24031144
post@stadt-stuck-immobilien.de
www.stadt-stuck-immobilien.de

Zuhause in Fürth

www.facebook.com/stadt.stuck

Stoßlüften

Kurzzeitiges Stoßlüften ist vor allem bei niedrigen Temperaturen weit unter 0 Grad Celsius wichtig. Einfach die Fenster alle zwei bis drei Stunden für einige Minuten richtig aufreißen und durchlüften lassen. Dabei sollte die Heizung natürlich runterreguliert werden. Gekippte Fenster sind regelrechte Energiefresser.

Warten und Prüfen der Heizungsanlage

Lassen Sie Ihre Heizung regelmäßig warten, das erhöht die Wirtschaftlichkeit Ihrer Anlage. Zu empfehlen ist auch ein zu-

sätzlicher Check zu Beginn des Winters oder jetzt, wenn es nochmal richtig kalt wird. Mit einer funktionstüchtigen Heizung sparen Sie 5-10 Prozent. Das lohnt sich.

Geschlossene Rollläden schützen vor Kälte

Wer dazu noch die Vorhänge schließt, kann bis zu 20 Prozent Wärmeverlust wettmachen. Denn die Wärme entweicht über Fenster und Rahmen und kann so aufgehalten werden.

Wärmestau vermeiden

Möbel oder Holzverkleidungen ebenso wie lange Vorhänge vor den Heizkörper verhindern

die Ausbreitung der Wärme im Raum. Auch Handschuhe, Mützen oder ganze Schneehosen auf den Heizkörpern – besser in der Nähe auf umliegende Stühle drapieren.

Regelmäßig entlüften

Wenn Ihre Heizung eigenartig gluckert oder nicht richtig warm wird, ist es wiederum Zeit sie zu entlüften. Denn im Laufe der Zeit sammelt sich Luft im Heizkörper und das warme Wasser kann nicht mehr richtig zirkulieren.

Zusätzliche Heizquellen

Heizlüfter und Radiatoren sind nur etwas für den Notfall. Bes-

ser Sie streifen noch einen Wollpullover über und suchen den Heizungsfachmann auf, als auf Dauer diese Lösung zu wählen.

Behagliche Kaminofenwärme

Kaminöfen werden immer beliebter. Sie schaffen nicht nur wohlige Wärme, sondern sparen auch Heizkosten.

Fragen Sie Ihren Fachmann, denn es gibt sowohl beim Kauf als auch beim Gebrauch einiges zu beachten. Verwenden Sie beispielsweise nur naturbelassenes, trockenes Holz.

SunshineReggae

Tagsüber Strom selbst erzeugen,
abends verbrauchen.



Solaranlage mit oder
ohne Speicher
kaufen oder mieten

infra-Bonus
nutzen

Wir beraten Sie gerne:
0911 9704-4770

FÜR UNSERE
STADT
AM WERK

infrafürth

Ihr regionaler Partner für Energiefragen und Dienstleistungen rund
um das Leben in der Stadt Fürth und der Region. Heute und in Zukunft. www.infra-fuerth.de

AKF Fenster & Türen

- Fenster
- Rollläden
- Haustüren
- Vordächer
- Wohnungstüren RC2
- Kundendienst
- Terrassendächer

KfW Förderung
wir helfen gerne!

KÖSTER
Exklusive Haustüren aus Aluminium

Im Oktober

Sicherheitswochen
Tolle Aktionen auf

- Wohnungstüren RC2
- Haustüren RC 2
- Sicherheitsfenster

+10%* KfW Bezuschussung auf Türen

*gültig nur für RC2 & RC3 Türen. Aktion nicht kombinierbar

Leyher Str. 100 • 90431 Nürnberg • Tel. (0911) 244 18-0 • www.akf-fenster.de

RAUM AUSSTATTUNG KÜHN
Polstern – Tapezieren – Fußböden – Sonnenschutz
IHR MEISTER AUS VACH
Fürth/Vach • Vacher Str. 460 • Tel. 0911-76 12 32 • www.polsterei-kuehn.de

Lagerraum einfach mieten

Bei Umzug • Umbau • Renovierung:

„Wir haben den Platz,
falls Sie diesen gerade nicht haben!“

- für Privat und Gewerbe • ab 1-50m²
- einzelne Lagerräume • sofort frei
- ab 2 Wochen Mietdauer • uvm.



Fürth Dieselstr. 19 (Nähe IKEA)
A73 Ausfahrt 38 Poppenreuth
Tel. 0911 7879972-0

myStorage
www.myStorage.de

UMWELT & NATUR

Fürth bitte sauber halten!



Die Stadtverwaltung bitet alle Bürgerinnen und Bürger, die Stadt sauber zu halten. Und jeder kann dazu einen kleinen Beitrag leisten, wenn gewisse Regeln – die selbstverständlich sein sollten – beachtet werden: So ist es beispielsweise verboten, Gegenstände im Stra-

ßenraum und auf Gehwegen wegzuerwerfen. Dies kann mit einem Bußgeld von 15 bis 35 Euro geahndet werden. Nicht erlaubt sind außerdem das Parken in Grünanlagen und Landschaftsschutzgebieten (Bußgeld 25 bis 35 Euro) und das Taubenfüttern (50 Euro Bußgeld).

Im Winter zum Monster



Foto: Guntar Förg

Libellen verenden bis zum Spätherbst. Je nach Art überwintern ihre Nachkommen entweder als Ei oder verbringen bereits als geschlüpfte Larve die kalte Jahreszeit unter Wasser. Letztere sind sehr räuberisch und auf der Jagd nach kleineren Insekten, manchmal sogar Kaulquappen und jungen Fischchen, äußerst erfolgreich. Wenn sie eine geeignete Beute erspähen, klappen sie ihren „Fangapparat“ blitzschnell nach vorne aus. Zwei scharfe Klauen bohren sich dabei in das Opfer, das keine Chance mehr hat. Aus der Nähe betrachtet sehen die Larven wie Monster aus.

DER PROFI FÜR KANAL UND ROHR

- ROHRREINIGUNG
- KANALREINIGUNG
- DICHTHEITSPRÜFUNG
- KANALSANIERUNG

IHR
ZERTIFIZIERTER
FACHBETRIEB
SEIT 1957

**TV-Kanaluntersuchung
gemäß Entwässerungssatzung**

Wir sind gerne persönlich für Sie da:

0911 - 9319930

www.bachmann-kanal.de

**BACHMANN
KANAL+ROHR**
REINIGEN / PRÜFEN / SANIEREN

vhs Volkshochschule
Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

Die vhs Fürth informiert

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

- Gesellschaft** **Rural oder urban? (10001)** Rurbane Landschaften: Do 08.11., 19:00-21:00 Uhr, Eintritt frei
- Erkenne Dich selbst (15102)** über Wege und Irrwege, Suchen und Finden: Do 25.10., 18:45-21:15 Uhr, 14,- €
- Training der Gefühle (15103):** Sa 27.10., 10:00-15:00 Uhr, 29,30 €
- Beruf** **Circle of Excellence (20076)** Wie Sie besondere Herausforderungen sicher meistern: Mi 07.11., 18:00-21:15 Uhr, 20,80 €
- Sprachen** **Gimp - professionelle Bildbearbeitung kostenlos (28300)** Gibt es so etwas?: 09./10.11., Fr 18:00-21:15 Uhr, Sa 09:00-16:15 Uhr, 72,- € zzgl. 5,- € für Material im Kurs
- Englisch - A1 - für Anfänger/innen (31005):** Ab 06.11. (10 x), Di 18:00-20:30 Uhr, 111,- €
- Italienisch - A1- für Anfänger/innen: (33007)** Ab 09.11. (10 x), Fr 16:00-18:30 Uhr, (33009) Ab 10.11. (5 x), Sa 09:00-14:00 Uhr, jeweils 111,- €
- Gesundheit** **Wie entspanne ich mich am besten? (41101):** Sa 27.10., 09:00-17:15 Uhr, 39,60 €
- Kultur** **Modern Linedance (45111)** Tanzen ohne Partner: Ab 07.11. (5 x), Mi 15:30-17:00 Uhr, 45,- €
- Aquarell und Handlettering (53116):** Sa 27.10., 10:00-16:00 Uhr, 33,30 €

Öffnungszeiten des vhs-Servicebüros:
Mo 09.00-13.00 Uhr, Di/Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr, Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr
Das vhs Bistro ist Mo-Fr von 08.00-14.00 Uhr und samstags von 10:30-14:00 Uhr geöffnet.



DIE SPEKTAKULÄRSTEN
COMEBACKS 2018

Vermeide unnötigen Abfall.
Trinke morgens Deinen Kaffee zu Hause
oder besorge Dir einen Behälter,
den du Dir immer wieder auffüllen kannst.

RESSOURCENKILLER EINWEGBECHER

Ja, jetzt wo es draußen wieder kälter wird, tut es schon mal gut, unterwegs einen heißen Kaffee oder Tee zu schlürfen, um sich innerlich wieder ein bisschen aufzuwärmen. Für viele ist auch die Arbeit im Büro ohne mehrere Tassen Kaffee am Tag kaum denkbar. Und genau hier können wir schon viel für unsere Umwelt tun, wenn wir auf Mehrweg achten.

Schnell mal im Vorübergehen einen „Coffee-to-Go“ mitnehmen, vielleicht sogar mit dem eigenen Namen beschriftet – ist das nicht cool? Nein, ist es nicht. Denn die vermeintlichen Pappbecher sind nicht nur von Pappe. Sondern in der Regel mit Kunststoff beschichtet, der ein Recycling unmöglich macht. Hinzu kommt oft ein Plastikdeckel gegen das Verschütten und vielleicht noch ein kleines Plastik- oder Holzstäbchen zum Umrühren. Laut Deutscher Umwelthilfe werden allein in Deutschland stündlich 320 000 solcher Becher verbraucht – und dann weggeworfen. Im Jahr sind das etwa 2,8 Milliarden Becher. Wohlgermerkt nur in Deutschland!

Pappbecher – unzeitgemäße Müllschleudern

Bei der Herstellung der Pappbecher kommen keine Recycling-Papierfasern zum Einsatz. Nur für den deutschen Markt werden hierzu jährlich etwa 43 000 Bäume gefällt. Für die Kunststoffbeschichtung samt Deckel fallen

pro Jahr ca. 22 000 Tonnen Rohöl an, etwa 1,5 Milliarden Liter Wasser und etwa so viel Strom wie für 100 000 Durchschnittshaushalte. Allein die Produktion der Trinkgefäße verursacht 126 000 Tonnen CO₂-Emissionen.

Ebenfalls nicht unterschätzen sollte man die Umweltbelastung, die durch die kontinuierlich notwendige Anlieferung von Pappbechern entsteht – inklusive Verpackungsabfall in Form von Folienschläuchen aus Kunststoff. Und am Ende der Versorgungskette steht dann der enorme Aufwand für die Entsorgung der gebrauchten Becher – die überquellenden öffentlichen Abfallbehälter sehen wir täglich in der Stadt.

Mehrweg ist machbar

Mittlerweile gibt es zahlreiche Initiativen gegen die Becherflut. Größere Café-Filialisten bieten bereits eigene Systeme mit Verleihbechern an. Fragen Sie in den Geschäften danach, damit sich solche Mehrwegkonzepte auf die Dauer überall durchsetzen! Noch einfacher ist es natürlich, sein eigenes Mehrweg-Trinkgefäß mitzubringen – viele Ladengeschäfte akzeptieren das bereits. Oder seien Sie doch einfach mal ganz „old-school“: Entschleunigen Sie Ihren Alltag, setzen Sie sich für eine Viertelstunde hin – und genießen Sie Ihren Kaffee in Ruhe aus einer wunderschönen Porzellantasse!

INFOS

Selber spülen ist besser

In der sogenannten TNO-Studie der Benelux Disposables Foundation (Oktober 2007) wird der Energie- und Wasserverbrauch fürs Spülen von Mehrwegbechern zu hoch angesetzt. Laut Deutscher Umwelthilfe (DUH) werden beim Spülen von Hand für das Erwärmen von einem Liter Wasser nur 0,07 kWh Energie benötigt, mit einem modernen A++-Geschirrspüler sogar nur 0,013 kWh pro Gedeckteil.

Tipp: Wenig Wasser in die Tasse, mit einem Schwamm gut ausreiben und kurz klarspülen – fertig. Heißes Wasser ist nicht immer nötig.



(c) Sascha Krautz / DUH

Schon im September 2015 hat die Deutsche Umwelthilfe das Projekt „Becherheld – Mehrweg to go“ ins Leben gerufen. Politik, Handel und Verbraucher sind zur Teilnahme aufgefordert, um die Vermüllung der Städte und die Vergeudung wertvoller Ressourcen nachhaltig zu stoppen.



Amtliche Mitteilungen
der Stadt Fürth [19] 2018
vom 24. Oktober 2018

Herausgeber: Stadt Fürth
Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4 | 90762 Fürth
Telefon (0911) 974-1204

AMTLICHE BEKANNMACHUNGEN

Jahresabschluss und Lagebericht 2017

des Kommunalen Betriebs für Informationstechnik (KommunalBIT), Anstalt des öffentlichen Rechts, gemeinsames Kommunalunternehmen der Städte Erlangen, Fürth, Schwabach und des Zweckverbands Informationstechnik Franken

Der Kommunale Betrieb für Informationstechnik (KommunalBIT), Anstalt des öffentlichen Rechts, gemeinsames Kommunalunternehmen der Städte Erlangen, Fürth, Schwabach und des Zweckverbands Informationstechnik Franken, teilt mit, dass der Jahresabschluss zum 31. Dezember 2017 vom Verwaltungsrat nach Kenntnisnahme und Diskussion des Prüfungsberichts festgestellt wurde.

Die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Conrad GmbH erteilte für den Jahresabschluss 2017 und den Lagebericht am 31. Juli 2018 folgenden uneingeschränkten Bestätigungsvermerk:

„Wir haben den Jahresabschluss – bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang – unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des Kommunalen Betriebs für Informationstechnik „KommunalBIT“ AöR, 90763 Fürth, für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2017 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Unternehmenssatzung liegen in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter des Unternehmens. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB und Artikel 107 BayGO unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden.

Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld der Anstalt sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt.

Im Rahmen der Prüfung werden Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Wir gewinnen ein Verständnis von dem für die Abschlussprüfung relevanten internen Kontrollsystem, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel ein, Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des internen Kontrollsystems des Unternehmens abzugeben.

Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der gesetzlichen Vertreter sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den deutschen handelsrechtlichen und den ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Unternehmenssatzung und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Unternehmens. Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht den gesetzlichen Vorschriften, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Unternehmens und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.“

Aufgrund der Aufgabenstruktur des Unternehmens wurde ein ausgeglichenes Jahresergebnis erzielt. Deshalb war keine Beschlussfassung über die Verwendung eines Jahresgewinnes, -verlustes notwendig.

Der Jahresabschluss und der Lagebericht für das Geschäftsjahr 2017 liegen in der Zeit von Montag, 12., bis Freitag, 23. November 2018, in der Bürgerinformation der Stadt Fürth (Rathaus, Königstraße 86) während der üblichen Publikumsverkehrszeiten zur Einsichtnahme aus.

Verordnung der Stadt Fürth für das Stadion am Ronhof (StadionV Ronhof)

Vom 8. Oktober 2018

Die Stadt Fürth erlässt aufgrund der Art. 23 Abs. 1, Art. 23b Abs. 1 und Art. 38 Abs. 3 des Gesetzes über das Landesstrafrecht und das Verordnungsrecht auf dem Gebiet der öffentlichen Sicherheit und

Ordnung (Landesstraf- und Verordnungs-gesetz – LStVG) vom 13. Dezember 1982 (BayRS 2011-2-I), zuletzt geändert durch § 3 des Gesetzes vom 24. Juli 2017 (GVBl. S. 388), folgende

Verordnung

§ 1 Geltungsbereich

Diese Verordnung gilt für die umfriedeten Versammlungsstätten und Anlagen des Stadions am Ronhof (im Folgenden Stadion genannt) anlässlich von Punkt- bzw. Pokalspielen der Fußball-Lizenzmannschaft sowie der Fußball-U23-Mannschaft der SpVgg Greuther Fürth und damit vergleichbarer Spiele.

§ 2 Aufenthalt

(1) Im Stadion dürfen sich nur Personen aufhalten, die eine gültige Eintrittskarte oder einen sonstigen Berechtigungsausweis mit sich führen oder die ihre Aufenthaltsberechtigung für die Veranstaltung auf eine andere Art nachweisen können. Eintrittskarten und Berechtigungsausweise sind innerhalb des Stadions auf Verlangen der Polizei oder des Kontroll- und Ordnungsdienstes vorzuweisen.

(2) Besucherinnen und Besucher haben den auf der Eintrittskarte für die jeweilige Veranstaltung angegebenen Platz einzunehmen.

§ 3 Eingangskontrolle

(1) Besucherinnen und Besucher sind beim Betreten des Stadions verpflichtet, dem Kontroll- und Ordnungsdienst ihre Eintrittskarte oder ihren Berechtigungsausweis unaufgefordert vorzuzeigen und auf Verlangen zur Überprüfung oder Entwertung auszuhändigen. Diese Eintrittskarte oder der Berechtigungsausweis ist auch innerhalb des Stadions mitzuführen und auf Verlangen der Polizei oder des Kontroll- und Ordnungsdienstes vorzuweisen.

(2) Der Kontroll- und Ordnungsdienst ist berechtigt, Personen

– auch durch den Einsatz technischer Hilfsmittel – daraufhin zu durchsuchen, ob sie aufgrund von Alkohol- oder Drogenkonsum oder wegen des Mitführens von verbotenen Gegenständen nach § 5 Abs. 1 ein Sicherheitsrisiko darstellen. Die Durchsuchung erstreckt sich auch auf mitgeführte Gegenstände. Im Weigerungsfall ist der Zutritt zu verwehren.

(3) Personen, die ihre Berechtigung zum Aufenthalt nicht nachweisen können und Personen, von denen aufgrund ihres Auftretens, Verhaltens oder Zustandes eine Gefahr für Leben, Gesundheit, Sachwerte Dritter oder ein sonstiges Sicherheitsrisiko ausgeht, sind zurückzuweisen und am Betreten des Stadions zu hindern. Dasselbe gilt für Personen, gegen die innerhalb der Bundesrepublik ein Stadionverbot ausgesprochen worden ist.

§ 4 Verhalten im Stadion

(1) Personen, die sich innerhalb der Stadionanlagen aufhalten, haben sich so zu verhalten, dass kein anderer geschädigt, gefährdet oder – mehr als nach den Umständen unvermeidbar – behindert oder belästigt wird.

(2) Die Besucherinnen und Besucher haben den Anordnungen der Polizei, der Feuerwehr, des Kontroll-, des Ordnungs- und des Rettungsdienstes sowie des Stadionsprechers Folge zu leisten.

(3) Aus Sicherheitsgründen und zur Abwehr von Gefahren sind die Besucherinnen und Besucher verpflichtet, auf Anweisung der Polizei oder des Kontroll- und Ordnungsdienstes andere Plätze als auf ihrer Eintrittskarte vermerkt einzunehmen.

(4) Alle Auf- und Abgänge sowie die Rettungswege sind freizuhalten.

§ 5 Verbote

(1) Den Besucherinnen und Besuchern des Stadions ist das Mitführen folgender Gegenstände untersagt:

- a) Waffen jeder Art,
- b) Sachen, die als Waffen oder Wurfgeschosse Verwendung finden können, insbesondere Flaschen aller Art sowie Becher, Krüge, Dosen und sonstige Behältnisse, die aus zerbrechlichem, splittendem oder besonders hartem Mate-

rial hergestellt sind,

c) Gassprüh Dosen, ätzende oder färbende Substanzen sowie Druckbehälter für leichtentzündliche oder gesundheitsschädigende Gase mit Ausnahme von handelsüblichen Taschenfeuerzeugen,

d) sperrige Gegenstände wie Leitern, Hocker, Stühle, Kisten, Reisekoffer, Motorradhelme und Kinderwagen,

e) Feuerwerkskörper, Fackeln, bengalisches Feuer, Rauchpulver, Rauchkerzen, Rauchbomben, Leuchtkugeln und andere pyrotechnische Gegenstände,

f) Fahnen- und Transparentstangen mit einer Länge von mehr als zwei Meter und einem Durchmesser von mehr als drei Zentimeter, sofern diese nicht vorab bei der SpVgg Greuther Fürth angemeldet worden sind und eine entsprechende Freigabe erfolgt ist,

g) Doppelhalter mit einer Stocklänge von mehr als zwei Meter und einem Durchmesser von mehr als drei Zentimeter sowie einer Breite von mehr als 2,5 Meter, sofern diese nicht vorab bei der SpVgg Greuther Fürth angemeldet worden sind und eine entsprechende Freigabe erfolgt ist,

h) überlaute Lärminstrumente (z.B. Vuvuzelas oder Presslufthörner) mit Ausnahme von Megaphonen inkl. einem Satz Ersatzakkus und nach unten offenen und einsehbaren Trommeln inklusive einem Satz Trommelstöcke je Trommel, sofern diese vorab bei der SpVgg Greuther Fürth angemeldet worden sind und eine entsprechende Freigabe erfolgt ist,

i) alkoholische Getränke aller Art, sofern diese nicht innerhalb des Stadiongeländes erworben wurden,

j) Tiere,

k) rassistisches, antisemitisches, fremdenfeindliches, homophobes, gewaltverherrlichendes oder verfassungsfeindliches, insbesondere rechts- bzw. linksextremistisches, Propagandamaterial,

l) sonstige gefährliche Gegenstände (z.B. Laserpointer).

(2) Verboten ist den Besucherinnen und Besuchern weiterhin:

a) nicht für die allgemeine Benutzung vorgesehene Bauten und

Einrichtungen, insbesondere Fassaden, Zäune, Mauern, Umfriedungen, Absperrungen, Beleuchtungsanlagen, Kamerapodeste, Bäume, Maste aller Art und Dächer zu besteigen oder zu übersteigen,

b) Bereiche, die nicht für Besucher zugelassen sind (z.B. das Spielfeld, den Innenraum, die Funktionsräume), zu betreten,

c) mit Gegenständen aller Art zu werfen,

d) Feuer zu entzünden, Feuerwerkskörper, Fackeln, bengalisches Feuer, Rauchpulver, Rauchkerzen, Rauchbomben oder Leuchtkugeln abzubrennen oder abzuschießen,

e) bauliche Anlagen, Einrichtungen oder Wege zu beschriften, zu bemalen oder zu bekleben,

f) außerhalb der Toiletten die Notdurft zu verrichten oder das Stadion in anderer Weise, insbesondere durch das Wegwerfen von Sachen, zu verunreinigen,

g) rassistische, antisemitische, fremdenfeindliche, homophobe, gewaltverherrlichende oder verfassungsfeindliche, insbesondere rechts- bzw. linksextremistische, Parolen zu äußern oder zu verbreiten,

h) Zu- und Abgänge zu den Besucherplätzen und Rettungswegen einzuengen oder zu beeinträchtigen,

i) das Gesicht mit Gegenständen zu verhüllen, die geeignet und den Umständen nach dazu bestimmt sind, die Feststellung der Identität zu verhindern (z.B. Sturmmasken, Schlauchschals).

§ 6 Zuwiderhandlungen

(1) Wer den Vorschriften der §§ 2, 3, 4 und 5 dieser Verordnung zuwiderhandelt, kann gemäß Art. 23 Abs. 3, Art. 23b Abs. 2 und Art. 38 Abs. 4 LStVG in Verbindung mit den Vorschriften des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten (OwiG) mit Geldbuße bis zu eintausend Euro belegt werden.

(2) Andere Bußgeldvorschriften, insbesondere über die Verwendung von pyrotechnischen Gegenständen und die einschlägigen Vorschriften des Waffenrechtes, bleiben unberührt.

(3) Personen, die gegen die Vorschriften dieser Verordnung ver-

stoßen, können ohne Entschädigung aus dem Stadion verwiesen und mit einem Zutrittsverbot belegt werden.

(4) Verbotenenerweise mitgeführte Gegenstände werden sichergestellt und nach Wegfall der Voraussetzungen für die Sicherstellung zurückgegeben, es sei denn, dass diese für ein strafrechtliches Ermittlungsverfahren als Beweismittel benötigt werden oder dass diese auf Grund einer anderen Rechtsvorschrift sichergestellt und eingezogen werden. Werden sichergestellte Gegenstände nicht nach Ende der Veranstaltung abgeholt, werden diese nach Ablauf von drei Wochen vernichtet. Die Stadt Fürth und der Stadionbetreiber haften nicht für den Verlust oder die Beschädigung sichergestellter Gegenstände.

§ 7 Ausnahmen und Anordnungen für den Einzelfall

(1) Die Stadt Fürth kann im Vollzug des Art. 23 Abs. 3 LStVG zum Schutz der dort genannten Rechtsgüter Anordnungen für den Einzelfall erlassen.

(2) Der Stadionbetreiber ist berechtigt, im Einzelfall Ausnahmen von den Verboten des § 5 Abs. 1 Buchstaben f) bis h) zu erteilen.

(3) In den übrigen Fällen der in § 5 aufgeführten Verboten kann die Stadt Fürth auf Antrag des Stadionbetreibers im Einzelfall Befreiungen erteilen, soweit nicht öffentliche Interessen entgegenstehen.

§ 8 Hausrecht

Das Hausrecht im Stadion übt der Betreiber und gegebenenfalls für die Dauer einer Veranstaltung auch der jeweilige Veranstalter aus. Darüber hinausgehende Regelungen hausrechtlicher Art bleiben durch diese Verordnung unberührt.

§ 9 Inkrafttreten und Geltungsdauer

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Fürth in Kraft. Sie gilt 20 Jahre.

Fürth, 8. Oktober 2018, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Vollzug der Wassergesetze; Neubenennung eines Amphibientümpels mit Zu- und Ablaufgraben (Gewässer III. Ordnung)

Die Stadt Fürth hat für das städtische Ökokonto auf dem Grundstück Flur-Nummer 226/25, Gemarkung Burgfarnbach, eine ökologische Ausgleichsmaßnahme hergestellt. Der bisher verrohrte Ablauf der Teiche im Bereich Moosweg/Geißäckerstraße wurde auf dem Grundstück südlich der Geißäckerstraße bis zum Einlauf in die Farnbach komplett entfernt und in einen Amphibientümpel mit naturnahem, offenen Zu- und Ablaufgraben umgestaltet.

Als neu geschaffenes Gewässer III. Ordnung muss der Amphibientümpel mit Zu- und Ablaufgraben einen offiziellen Namen führen. Als Benennung für das Gewässer wurde durch Herrn Stadtrat Stich der Name „Quellenweihergraben“ vorgeschlagen. Hintergrund sei die Bezeichnung des nordöstlichen Weihers mit dem historischen Quellenhaus, der in Burgfarnbach schon immer „Quellenweiher“ genannt werde. Der Umweltausschuss der Stadt Fürth stimmte dem Vorschlag von Herrn Stadtrat Stich in seiner Sitzung vom 5. Oktober 2018 zu.

Die förmliche Neubenennung wird hiermit vollzogen, der Amphibientümpel mit naturnahem, offenen Zu- und Ablaufgraben erhält den Namen „**Quellenweihergraben**“. Diese Bekanntmachung wurde gemäß Art. 27a Bayerisches Verwaltungsverfahrensgesetz (BayVwVfG) auch auf der Website der Stadt Fürth unter <http://www.fuerth.de/Umweltinfo> eingestellt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Allgemeinverfügung kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a) Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht in Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

bach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

b) Elektronisch

Die Klage kann bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung:

Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, den Beklagten (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 22. Juni 2007 (GVBl. S. 390) wurde das Widerspruchsverfahren in zahlreichen Rechtsbereichen abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen.

Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtliche Wirkung. Nähere Informationen zur elektronischen Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Stadt Fürth (www.fuerth.de) sowie der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de). Kraft Bundesrechts ist in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung grundsätzlich eine Verfahrensgebühr fällig.

**Fürth, 15. Oktober 2018,
STADT FÜRTH**

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Ortsübliche Bekanntmachung der Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 2 BauGB für das Verfahren zur Aufstellung des Bebauungsplans Nummer 291b „Hornschuch-Campus“ in der Gemarkung Fürth

hier: Öffentliche Unterrichtung über die Ziele und Zwecke des oben genannten Bauleitplanverfahrens

Im Geltungsbereich des Bebauungsplanes sollen ein Urbanes Gebiet (MU) gem. § 6a Baunutzungsverordnung (BauNVO) und ein Gewerbegebiet (GE) gem. § 8 BauNVO entwickelt werden. Der Bebauungsplan soll unter Berücksichtigung eines flächen- und ressourcenschonenden Umgangs mit Grund und Boden als Maßnahme der Innenentwicklung gem. § 13a BauGB im beschleunigten Aufstellungsverfahren durchgeführt werden.

Der Flächennutzungsplan wird im Wege einer Berichtigung angepasst.

Gemäß den Bestimmungen des beschleunigten Verfahrens wird von einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB abgesehen.

In der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange wurden nachfolgende Hinweise und Anregungen vorgebracht, durch die auch Umweltbelange berührt werden:

- Infrastruktur (Kabel, Funk)
 - Radverkehr
 - Blinde und Sehbehinderte
 - Art der Baulichen Nutzung (Urbanes Gebiet)
 - Denkmalschutz
 - Maßnahmen für den Klimaschutz
 - Altlasten/ Versickerung
 - Immissionsschutz
 - Erschütterung
 - Mobilfunk
 - Naturschutz (Gehölzbestand, Ausgleich)
 - CEF- Maßnahmen (Umsetzung).
- Im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit wurden nachfolgende Hinweise und Anregungen vorgebracht, durch die auch Umweltbelange berührt werden:
- Verfahrenswahl (§ 13a BauGB)
 - Geschossigkeit
 - Dachform/ Material
 - Verschattung/ Visualisierung

- Lärmschutz/ zusätzliches Verkehrsaufkommen

- Qualität der Knotenpunkte

- Stellplätze

Nachdem im Zeitraum vom 25. Januar bis 16. Februar 2017 gem. § 3 Abs. 1 BauGB die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit stattfand, hat der Bau- und Werkausschuss mit Beschluss vom 10. Oktober 2018 den Entwurf des Bebauungsplans Nummer 291b einschließlich Begründung gebilligt und seine öffentliche Auslegung beschlossen.

Ort und Zeit der Möglichkeit der Einsichtnahme:

Die Beteiligung der Öffentlichkeit beginnt am **Freitag, 2. November, und endet am Freitag, 7. Dezember 2018.**

Der Entwurf der Aufstellung des Bebauungsplans Nummer 291 b einschließlich Begründung (mit allen Anlagen) und die umweltbezogenen Stellungnahmen können im Stadtplanungsamt im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, im II. Stock (Ebene 2.2), **montags bis donnerstags von 8 bis 15.30 Uhr und freitags von 8 bis 12.30 Uhr**, eingesehen werden.

Während der Auslegungsfrist können Anregungen und Bedenken vorgebracht werden. Die Stellungnahmen sind in mündlicher Form, in schriftlicher Form oder zur Niederschrift vorzubringen. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Ein späterer Antrag gem. § 47 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) ist unzulässig, wenn mit ihm nur Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Auf Wunsch werden durch das Stadtplanungsamt auch Auskünfte erteilt. Gesonderte Termine können telefonisch unter 974-33 19 (Stefanie Korda) vereinbart werden. (Abb. 1.)

Fürth, 11. Oktober 2018, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!

**SIEBENKÄSS**GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de

Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36

marmor
HITZ
granitgrabmale
natursteinbetrieb
steinbildhauerei
natursteinhandel

friedenstrasse 32 • 90765 Fürth

tel. 0911/7906195 • fax 0911/791382

info@hitz-naturstein.dewww.hitz-naturstein.de

— seit 1906 —

nachfolger der firmen
Pfleghardt und Rögner

Seit 1971.



MEISTERBETRIEB

- Werkstatt
- Ausstellung
- Büro

MÜLLER90765 Fürth
Friedenstraße 20
Telefon
0911-790669090522 Unterasbach
Jasminstr. 1
(am Friedhof)
Telefon
0911-697343BESTATTUNGEN
FORSTMEIER

Bestattungsvorsorge heißt:

- Bestattung selbst bestimmen
- Notwendiges vorab regeln
- Entlastung der Angehörigen

Unsere Broschüre
„Ordnen der letzten Dinge“
halten wir für Sie bereit**Sorgen Sie vor**90766 Fürth
Friedrich-Ebert-Str. 11
☎ 0911 - 77 15 30beratung@bestattungen-forstmeier.dewww.bestattungen-forstmeier.de

Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen

Jörg Krietenstein – Belgien Celebi, Aussiger Str. 3; Christian Schmidt – Saskia Weber, Fürth; Markus Kluge – Sandra Kammerer, Feldstr. 62.

Eheschließungen

Taner Demir, Nürnberg – Duygu Eyüpoğlu, Venusweg 28; Sebastian Schug – Nadine Stefan, Aussiger Str. 12; Dominik Hillitzer – Susanne Bickel, Rudolf-Schiestl-Str. 11; Jens Ulrich Schäfer – Sandra Polterock, Alte Reutstr. 7; Stefan Roth – Gabriele Müller, Albrecht-Dürer-Str. 8; Razvan Daniel Itu – Ana Julia Gezgely, Fürth.

Geburten

Jasmina und Senad Hadžić, Tochter Aida, Fürth; Janina und Dominik Leipner, Sohn Liam Tom, Nürnberg; Svenja und Thorsten Jakob, Sohn Ben; Veera Solodkevits, Sohn Emin, Laubenweg 17; Lena Klugmann und Ilker Aslan, Tochter Emilia Melek Klugmann; Kathrin und Dominik Vigas, Tochter Nora Nina, Weinberg-

str. 30; Tamara und Martin Joußen, Sohn Mailo Lian; Saskia und Matthias Klug, Tochter Johanna Emma, Veitsbronn; Nadine Hartmann und Sascha Galambos, Tochter Neyla Zoey Hartmann; Elisabeth und Sebastian Schmitt, Sohn Arthur Frederik, Fürth; Demet und Mehmet Karacam, Sohn Alaz; Anja Galsterer und Michael Gallert, Sohn Franz Johann Galsterer, Heilsbronn; Verena und Stefan Fellner, Sohn Moritz Bernd, Mörikeweg 1; Jasemin Leykauf und Sebastian Weber, Tochter Paulina Weber, Neustadt an der Aisch; Christina Chrysanthakopoulou und Emmanouil Tsiflizoglou, Tochter Aikaterini Tsiflizoglou, Friedrichstr. 21.

Sterbefälle

Ulrich Mayrshofer (71), Nürnberg; Eberhard Alexander Hans Brien (88), Stiftungsstr. 9; Elisabeth Preuß (90), Bad Windsheim; Martin Keim (90), Graf-Pückler-Limpurg-Str. 77; Erna Stahl (74), Fischerberg 6; Willibald Starzl (93), Nürnberger Str. 129.

30
Jahre
gebraucht werden**Gebrauchtwarenhof**
Fürth/BisloheIndustriestr. 14,
90765 Fürth/Bislohe

Telefon 0911/30732-0

Unsere Öffnungszeiten:
Mo – Fr : 9.00 – 19.00 Uhr
Sa: 9.00 – 16.00 UhrTräger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern**Erfolgreich werben mit einer
Anzeige in der Stadtzeitung**Tel. 976 40 79 66 | anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Die nächste Stadtzeitung erscheint am 7. November.

Kleinanzeigen
einfach online
aufgeben
**stadtzeitung-
fuerth.de**

GESUNDHEIT & SPORT

KLINIKUM

Facharztausbildung für ambulante Kinderheilkunde

Innovatives Weiterbildungskonzept – Wertvolle Erfahrungen sammeln – Umfangreicher Erfahrungsschatz

Die Weiterbildung zum Facharzt für Kinder- und Jugendmedizin findet in Deutschland vorrangig in Krankenhäusern statt. Schwerpunkt der Ausbildung ist somit die stationäre Versorgung der jungen Patienten – obwohl rund die Hälfte aller berufstätigen Kinder- und Jugendärzte ihre Zukunft im niedergelassenen Bereich sehen.

Um die Aufgaben eines ambulant tätigen Arztes, der auf die Behandlung von Kindern (meist bis 16 Jahren) spezialisiert ist, in der Ausbildung verstärkt zu berücksichtigen, wurde dieser Tage der Pädiatrische Weiterbildungsverbund Mittelfranken (Pädiatrie heißt übersetzt etwa Kinderheilkunde) gegründet. Beteiligt sind die Klinik für Neugeborene, Kinder und Jugendliche des Klinikums Nürnberg, die Universitätsklinik der Paracelsus Medizinischen Privatuniversität, die Klinik für Kinder und Jugendliche des Klinikums Fürth und das PaedNetz Mittelfranken – ein Zusammenschluss von niedergelassenen Kinder- und Jugendärzten der Region.

Junge Ärzte erhalten durch den Verbund die Möglichkeit,



Foto: Marc Pfeiffer

Freuen sich über den geschlossenen Weiterbildungsverbund: Prof. Dr. Jens Klinge, Prof. Dr. Christoph Fusch, Dr. Michael Kandler und Dr. Ronny Jung (v.li.).

eines von fünf Jahren ihrer Weiterbildungszeit zum Facharzt in einer Praxis der pädiatrischen Grundversorgung zu verbringen und sich so wertvolle Erfahrungen und Vorgehensweisen anzueignen. Daran beteiligen sich sechs Praxen des Kinder- und Jugendarztverbundes PaedNetz Mittelfranken.

Zu den Hauptaufgaben der niedergelassenen Kinder- und Jugendärzte zählen unter anderem Vorsorgeuntersuchungen

und Impfungen, die Entwicklungsbeurteilung, die Betreuung chronisch kranker Kinder oder die Akutversorgung. „Unser Ziel ist es, den Teilnehmern zusätzlich noch einen Einblick in die wirtschaftliche Organisation und die Personalführung zu geben, bevor sie sich selbst niederlassen“, sind sich die beiden PaedNetz-Vorsitzenden Dr. Michael Kandler und Dr. Ronny Jung einig.

Gleichzeitig halten die Teilneh-

mer in der neuen Kooperation engen fachlichen Kontakt zu den Kliniken mit ihren spezialisierten Schwerpunkten, betont Prof. Dr. Jens Klinge, Chefarzt der Klinik für Kinder und Jugendliche im Klinikum Fürth: „So wird ein umfangreicher Erfahrungsschatz aufgebaut, der eine sichere Beurteilung auch komplizierter oder seltener Fälle ermöglicht.“

Das gesamte Projekt wird wissenschaftlich begleitet und evaluiert. ■

Fit im Kopf

Das Fürther BRK bietet den Kurs „Ganzheitliches Gedächtnistraining“ **dienstags von 9.30 bis 11 Uhr** in der Henri-Dunant-Straße 11 an. Neben dem Gedächtnis soll dabei auch die Denkfähigkeit, die Wahrnehmung und die Konzentration gefördert werden. Gebühr 60 Euro plus fünf Euro für Kopien und Getränke. Anmeldung bei Hildegard Werling unter Telefon 779 81 28. ■



Kaffeerösterei | Lagerverkauf | Genusswelt | Geschenkservice
| Seminare | Kaffeemaschinen - Beratung - Verkauf - Reparatur |

Ein Tag ohne Espresso? DEPRESSO!!!

Espressoone
di mio gusto

Am Farnbach 8 | 90556 Cadolzburg | www.espressone.de | Telefon: 09103/71332-0

Consumenta
Halle 6 | A 45

HILFE IM NOTFALL

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 13 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr, erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer 116 117. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche.

Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für

alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 97 14-666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116 117 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 18 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis, Telefon 97 69 66 40, auf dem Gelände des Klinikums Fürth in der ehemaligen Frauenklinik, Zufahrt über Robert-Koch-Straße (Parkschein wird entwertet), zur Verfügung. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler –

Priv AD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr am **Samstag, 27., und Sonntag, 28. Oktober**, von Zahnarzt Steffen Martin Janouschek, Erlanger Straße 17, Telefon 79 17 12,

am **Donnerstag, 1., und Freitag, 2. November**, von Zahnärztin Beate Schönberger, Vacher Straße 134, Telefon 736 00 77,

am **Samstag, 3., und Sonntag, 4. November**, von Zahnarzt Gyuldzhan Baramov, Lud-

wigstraße 105, Telefon 71 15 23, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr unter Telefon 42 48 55-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr für Notfälle geöffnet. ■

Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	24.10.2018	Nr. 19	Sonntag	28.10.2018	Nr. 23	Donnerstag	1.11.2018	Nr. 1	Montag	5.11.2018	Nr. 5
Donnerstag	25.10.2018	Nr. 20	Montag	29.10.2018	Nr. 24	Freitag	2.11.2018	Nr. 2	Dienstag	6.11.2018	Nr. 6
Freitag	26.10.2018	Nr. 21	Dienstag	30.10.2018	Nr. 25	Samstag	3.11.2018	Nr. 3	Mittwoch	7.11.2018	Nr. 7
Samstag	27.10.2018	Nr. 22	Mittwoch	31.10.2018	Nr. 26	Sonntag	4.11.2018	Nr. 4	Donnerstag	8.11.2018	Nr. 8

1 Apotheke im Bahnhof-Center
Gebhardtstraße 2,
90762 Fürth, 74 96 74

2 Hirsch-Apotheke
Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, 77 49 26

3 West-Apotheke
Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, 73 18 54

4 Apotheke am Kieselbühl
Hansastraße 5,
90766 Fürth, 73 10 53

5 Kreuz-Apotheke
Schwabacher Straße 25,
90762 Fürth, 74 87 60

6 Bavaria-Apotheke
Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, 71 24 91

7 Adler-Apotheke
Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
97 68 56 90

7 St.-Pauls-Apotheke
Amalienstraße 57,
90763 Fürth, 77 14 83

8 Jakobinen-Apotheke
Nürnberger Straße 67,
90762 Fürth, 70 68 67

8 Apotheke zur grünen Schlange
Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarrnbach,
75 17 41

9 Berolina-Apotheke
Königstraße 134,
90762 Fürth, 77 26 18

10 Mohren-Apotheke
Königstraße 82,
90762 Fürth, 77 01 96

11 Apotheke am Prater
Erlanger Straße 63,
90765 Fürth, 79 06 31

12 Alpha-Apotheke
Schwabacher Straße 265,
90763 Fürth, 97 12 38

12 Frosch-Apotheke
Vacher Straße 462,
90768 Fürth-Vach, 76 58 38

13 ABF-Apotheke
Königswarterstraße
Königswarterstraße 18,

90762 Fürth, 97 71 50

14 Kleeblatt-Apotheke
Hirschenstraße 1,
90762 Fürth, 78 06 65

15 Poppenreuther Apotheke
Hans-Vogel-Straße 52/54,
90765 Fürth, 21 07 03 85

15 Apotheke am Europakanal
Kurt-Scherzer-Straße 4,
90768 Fürth, 60 35 33

16 Medicon Apotheke
Schwabacher Straße 46,
90762 Fürth, 37 65 60

17 Schwanen-Apotheke
Erlanger Straße 11,
90765 Fürth, 79 07 35 0

18 Apotheke im Forum
Bahnhofplatz 6,
90762 Fürth, 50 72 01 30

19 Dürer-Apotheke
Riemenschneiderstraße 5,
90766 Fürth, 73 54 00

20 Süd-Apotheke
Flößaustraße, Ecke
Hätznerstraße 2,
90763 Fürth, 71 37 38

21 ABF-Apotheke
Breitscheidstraße
Rudolf-Breitscheid-Straße
41, 90762 Fürth, 77 33 36

22 Altstadt-Apotheke
Geleitsgasse 6,
90762 Fürth, 77 96 82

23 Friedrich-Apotheke
Friedrichstraße 12,
90762 Fürth, 77 16 25

24 Apotheke am Stadtwald
Heilstättenstraße 103,
90768 Fürth-Oberfürberg,
72 27 45

24 Ronhof-Apotheke
Ronhofer Weg 16,
90765 Fürth, 79 07 00

25 Aesculap-Apotheke
Waldstraße 36,
90763 Fürth, 76 83 20

26 Malzböden-Apotheke
Schwabacher Straße 106,
90763 Fürth, 81 01 41 00

Tagesaktuelle Änderungen
unter: www.blak.de ■

Einfach 12. MANN sein.

Einfach Fürth sein. Die Spielvereinigung. Das Kleeblatt. Mehr muss man nicht sagen. Seit 115 Jahren stehen die weiß-grünen Farben und der Ronhof für Fußball aus Leidenschaft, für leidvolle Momente ebenso wie für allergrößten Freudentaumel. Und für Fans, die all das leben.

📍 **Location** Sportpark Ronhof Thomas Sommer

📷 **Foto** Wolfgang Zink/Sportfoto Zink

einfach-fuerth-sein.de

KULTUR & VERANSTALTUNGEN

Farbenfrohe Leidenschaften



Unter dem Motto „Farbenfroh & Kunterbunt“ präsentieren die beiden Künstlerinnen LIRO und ManuPu von Donnerstag, 25. Oktober (Vernissage: 17.30 Uhr), bis Donnerstag, 29. November, in der Hauptstelle der Volksbücherei eine bunte Auswahl ihrer farbenfrohen Acrylbilder. In den größtenteils abstrakten Gemälden stellen sie ihre ganz persönliche Welt der Farben vor.

Foto: privat



Vinessio
Weinmesse Fürth

10.11. – 11.11.
Stadthalle Fürth

Wein- und Delikatessenmesse

- Weine, Seccos, Brände und Delikatessen zur Probe
- Auch in diesem Jahr erwartet Sie unsere Whiskylounge
- kostenfreie Weinseminare

Geöffnet für Sie am
Samstag von 12 – 20 Uhr und
Sonntag von 12 – 19 Uhr



Tickets unter
www.reservix.de
und bei allen
Reservix-Vorverkaufsstellen
www.facebook.de/reservix

Tageskasse 10 Euro
Vorverkauf 8 Euro



www.weinmesse-fuerth.de

Auszeichnung für Fürths verdiente Kunstschaaffende

Vergabe im Zwei-Jahres-Rhythmus – Preisverleihung am Sonntag, 11. November, im Kulturforum

Seit 1966 vergibt die Stadt Fürth ihre Kultur- und Kulturförderpreise sowie seit 2012 die Sonderpreise Kultur. In diesem Jahr werden die Auszeichnungen am **Sonntag, 11. November, 18 Uhr**, im Kulturforum bei einer öffentlichen Festveranstaltung gemeinsam mit den Leonhard und Ida Wolf Gedächtnispreisen verliehen. Mit Kostproben ihres Könnens sorgen die Preisträgerinnen und Preisträger für einen kurzweiligen Abend, moderiert von Claudia Floritz, Ewald Arenz und Oliver Boberg. Der Eintritt ist frei.

Der mit 6000 Euro dotierte Kulturpreis geht 2018 an **Matthias Egersdörfer** für seine Leistungen im Bereich Darstellende Kunst. Nach dem Abitur studierte der gebürtige Laufer, vielen bekannt als Pathologe im Franken-Tatort, Germanistik, Theaterwissenschaft und Philosophie und absolvierte eine Ausbildung zum Medienberater. Seine schauspielerischen Talente schulte er in diversen Theatergruppen. Seit 2004 tourt Egersdörfer als Kabarettist durch den deutschsprachigen Raum – gerne den grantelnden Franken mimend und oft mit Fürther Bezug. Nach



- Kulturpreis
- Sonderpreis Kultur
- Kulturförderpreis
- Leonhard und Ida Wolf Preis

wie vor tritt er als Musiker mit der 1994 gegründeten Kapelle „Fast zu Fürth“ auf und hat sich als Entertainer und Autor einen Namen gemacht.

Günter Derleth erhält den Sonderpreis Kultur im Bereich Bildende Kunst/Fotografie. Der 1941 in Nürnberg geborene Fotograf macht seit Jahren mit seinen außergewöhnlichen Lochkame-

ra-Arbeiten – mit der sogenannten Camera obscura, einer einfachen Schachtel oder Kiste, in die durch eine kleine Öffnung Licht auf Fotopapier fällt – auf sich aufmerksam. Die Unschärfe, die sich durch die langen Belichtungszeiten ergibt, nimmt den Bildern die Härte und kreiert eine Art Schwebezustand.

Die Kulturförderpreise ge-

hen an die 1996 geborene **Lara Ermer**, die als junges Talent in einem modernen und innovativen Bereich gilt, der Literatur und Kultur auf besondere Weise miteinander verbindet. Zwischen „Poetry Slam“ und „Spoken Word“ entfaltet sich die Wirkung ihrer Texte durch ihre unmittelbare Bühnenpräsenz.

Pawel Zalejski, 1980 in Polen geboren, erhält den zweiten Kulturförderpreis. Obwohl er vor allem durch das Apollon Musagète Quartett (AMQ) international über ein großes Renommee verfügt, ist er fest in die musikalische Landschaft Fürths und der Region eingebunden und darf sich heute gemeinsam mit dem Ensemble über zahlreiche Auszeichnungen freuen. Zalejski ist Konzertmeister des ensemble kontraste in Nürnberg und seit 2006 erster Konzertmeister des Symphonieorchesters Vorarlberg.

Die Leonhard und Ida Wolf Gedächtnispreise 2018 gehen an **Laura Reicher** und **Victor König** für ihre besonderen musikalischen Leistungen.

Alle weiteren Infos zu den Preisträgern unter www.fuerth.de/kultur.

Anzeigen- annahme

Tel. 976 40 79 66
anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Kleinanzeigen
 einfach online
 aufgeben
stadtzeitung-fuerth.de

Die nächste Stadtzeitung
 erscheint am 7. November.

*Handwerk liegt uns
im Blut.
Seit 1924.*

SCHMITT

IHR MEISTERBETRIEB FÜR

SANITÄR • HEIZUNG • KANAL • FLASCHNEREI • DACHDECKEREI • KAMINSANIERUNG

P+E SCHMITT GMBH & CO. KG · DORFÄCKERSTRASSE 41 · 90427 NÜRNBERG · ☎ (09 11) 32 41 60 · WWW.P-E-SCHMITT.DE

Fürth bewegt sich auch in der kalten Jahreszeit

Das offene Bewegungs- und Kochprojekt geht in die nächste Runde – Start am 5. November

Der große Zuspruch und die hohen Teilnehmerzahlen bei den offenen Bewegungs- und Kochprojekten „Südstadt bewegt“, „Südstadt bewegt im Winter“ und „Fürth bewegt“ haben die Verantwortlichen überzeugt, dass das offene Angebot auch in den nächsten Monaten weitergehen soll.

Von **Montag, 5. November, bis Freitag, 14. Dezember, sowie von Montag, 4. Februar, bis Freitag, 29. März**, bieten qualifizierte sowie zertifizierte Übungsleiterinnen und -leiter wieder unterschiedliche, abwechslungsreiche Bewegungskurse zum Mitmachen,

Reinschnuppern oder Ausprobieren in drei Stadtteilen an. Ernährungswissenschaftlerinnen leiten Kochkurse mit vielen guten, schnellen Rezepten und Tipps zur gesunden Ernährung. Im Vordergrund steht der Spaß an gemeinsamen Aktionen.

• In der Südstadt bei Indoor Sport: Bewegung, **montags von 10 bis 11 Uhr** und gemeinsames gesundes Kochen jeden **zweiten Montag ab 11 Uhr**. Begleitete Spaziergänge im Südstadtpark, **montags, 15 Uhr**, Treffpunkt Grüne Halle.

• In der Innenstadt an der Siebenbogenbrücke: Outdoor

Bewegung bei jedem Wetter, **mittwochs, 10 bis 11 Uhr**.

• Im Eigenen Heim in der AWO Begegnungsstätte: Bewegung, **freitags 10 bis 11 Uhr** und gemeinsames gesundes Kochen jeden **zweiten Freitag ab 11 Uhr**.

Die Angebote sind kostenlos, finanziert wird das Projekt aus dem Verfügungsfonds der Techniker Krankenkasse über die Gesundheitsregionplus und aus Mitteln der Kooperationspartner.

Weitere Informationen unter www.fuerth-bewegt.de.



Kleidertausch im ELAN

„Kleidchen wechsel dich“ – findet bereits zum vierten Mal am **Samstag, 27. Oktober, von 14 bis 16 Uhr**, in der ELAN-Halle, Kapellenstraße 47, statt. Für die Börse bereiten die Frauen des Projekts „Café Elli – Aktiv im Quartier“ große Tische und zahlreiche Garderobenstangen vor. Besucherinnen und Besucher können maximal 15 Teile – saubere und gut erhaltene Kleidung, Schuhe, Müt-

zen, Schmuck und Accessoires – mitbringen und mitnehmen. Die Kleiderannahme startet um 13 Uhr vor dem Saal. Auch diesmal gibt es wieder einen eigenen Männerbereich, der zum Stöbern einlädt. Das Pop-up-Café hat geöffnet und bietet Pausensnacks und Getränke.

Für Fragen steht Carolin Dreutter, Telefon 23 99 35 71 oder E-Mail c.dreutter@elan-fuerth.de zur Verfügung.

Geburtstagskonzert

Der Förderverein für das Jüdische Museum Franken feiert seinen 30. Geburtstag. Dazu spielt „Simkhat hanefesh“ am **Sonntag, 11. November, 16 Uhr**, ein Ständchen im Ernst-Kromwell Saal der Einrichtung.

Das Ensemble widmet sich jiddischen Liedern und jüdischer Musik aus Renaissance und Barock. Die Gruppe vereint aktuelle wissenschaftli-

che Forschung und Recherche mit langjähriger Erfahrung in der Alten Musik. Der Name stammt von dem ersten bekannten Buch, das westjiddische Lieder mit ihren Melodien wiedergab und das 1726 in Fürth gedruckt wurde.

Eintritt für Mitglieder 20 Euro, Nichtmitglieder 25 Euro und Kinder zehn Euro. Kartenreservierung unter Telefon 95 09 88-88 wird empfohlen.



Lesung mit Daniel Speck

am 9. November 2018 ab 19:30 Uhr
Bellezza Concept Store,
Friedrichstr. 18 in Fürth

Kartenreservierung unter 0911 7668155 oder info@mode-marylou.de
€ 25 inkl. Pasta aus Marias Fashionkitchen

Was, wenn deine Familie in Wahrheit eine andere ist?

Ein sonniger Herbsttag auf Sizilien. Schatztaucher ziehen ein altes Flugzeug aus dem Meer. Die deutsche Archäologin Nina findet auf der Passagierliste ihren Großvater Moritz, der seit dem Zweiten Weltkrieg als verschollen galt – das große Geheimnis ihrer Familie. Seine Abwesenheit hat eine Wunde hinterlassen, die über drei Generationen reicht. Überraschend begegnet Nina auf Sizilien einer fremden Frau, die behauptet, Moritz' Tochter zu sein. Hatte er eine zweite Familie?

Tunis, 1942. Das bunte italienische Fimmandererviertel „Piccola Sicilia“. Drei Religionen leben in guter Nachbarschaft zusammen, bis der Krieg das Land erreicht. Im Grand Hotel Majestic begegnet Moritz der faszinierenden Jüdin Yasmine und dem italienischen Pianisten Victor. Als die Nazis Victor gefangen nehmen, riskiert Moritz alles, um ihm zur Flucht zu verhelfen. Doch nicht nur Victor, sondern auch Moritz hat Gefühle für Yasmine. Er verstrickt sich in eine skandalöse Beziehung, die sein Schicksal für immer verändern wird.

Drei Frauen aus drei Kulturen und eine Liebe, die alle Grenzen überwindet.

Ein Paradies für Genießer

Wein- und Delikatessenliebhaber kommen am **Samstag, 10.** (12 bis 20 Uhr), und **Sonntag, 11. November** (12 bis 19 Uhr), auf ihre Kosten, wenn die Stadthalle ihre Türen für die Vinessio Weinmesse öffnet. Mehr als 110 Aussteller präsentieren unter anderem erlesene Tropfen und Edelbrände sowie zum Beispiel Wurst- und Käsespezialitäten oder Aufstriche und bieten den Besuchern die Gelegenheit, verschiedene Produkte zu probieren und direkt beim



Erzeuger zu kaufen. Auf Fans von Hochprozentigem wartet wieder eine Whiskey-Lounge. Zudem informieren bei drei Sonderschauen Winzer aus Franken, der Südlischen Weinstraße und Niederösterreich über ihre edelsten Kreationen. Der Eintritt beträgt im Vorverkauf acht und an der Tageskasse zehn Euro, Kinder unter 16 Jahren haben in Begleitung ihrer Erziehungsberechtigten freien Eintritt. Weitere Infos: www.weinmesse-fuerth.de.

Märkte und Kichweihen 2019

Gartenmarkt: Freitag, 3., bis Sonntag, 5. Mai

Grafflmarkt: Freitag, 28., und Samstag, 29. Juni

Sommerfest Hardhöhe: Freitag, 5., bis Mittwoch, 10. Juli

Kirchweih Eigenes Heim: Freitag, 19., bis Montag, 22. Juli

Kirchweih Burgfarnbach: Freitag, 26., bis Mittwoch, 31. Juli

Kirchweih Ronhof: Freitag, 26., bis Montag, 29. Juli

Kirchweih Unterfarnbach: Freitag, 9., bis Mittwoch, 14. August

Kirchweih Stadeln: Freitag, 23., bis Dienstag, 27. August

Kirchweih Fürberg: Freitag, 23., bis Montag, 26. August

Kirchweih Poppenreuth: Freitag, 30. August, bis Montag, 2. September

Kirchweih Atzenhof: Freitag, 6., bis Montag, 9. September

Kirchweih Vach: Freitag, 13., bis Montag, 16. September

Grafflmarkt: Freitag, 13., und Samstag, 14. September

Michaelis-Kirchweih: Samstag, 28. September, bis Mittwoch, 9. Oktober; Erntedankfestzug: Sonntag, 6. Oktober

Weihnachtsmarkt: Donnerstag, 28. November, bis Montag, 23. Dezember

Falten Ade!

Hyaluronsäure
Soft-Botox
Fadenlifting
Fett-weg-Spritze

VITALmed

Praxis für Schönheit & Gesundheit

Espanstr. 58 • 90765 Fürth • Tel 0911 - 478 908 88

www.vitalmed-franken.de



stadt theater fürth

nov 2018

Fr	2	Giorgio Conte & Band Sconfinando Italienische Chansons und Songs Veranstalter NürnbergMusik	
Di bis Sa	6 10	Australian Dance Theatre, Adelaide The Beginning of Nature Choreografie: Garry Stewart	
So	11	Theaterführung und 14.00 Uhr	
So	11	Bernd Regenauer: Nützel - Erleuchtung Vol.1 Der Weg vom Erfolg mit Bernd Regenauer	
Di	13	Piazzollas Tango: Astor, su vida y su musica Tango-Konzertshow mit Piazzollas unvergesslicher Musik, Milonga und mehr Veranstalter Da Vinci Orchestra	
Mi	14	Motown – Die Legende Eine musikalische Begegnung Gastspiel Theater im Rathaus Essen/Euro-Studio Landgraf Musikalische Leitung: Martin Werner	
Do	15	Bamberger Symphoniker – Bayerische Staatsphilharmonie Dirigent: Andrea Marcon Solist: Andrey Godik, Oboe Werke von Wolfgang Amadeus Mozart, Joseph Haydn, Ludwig van Beethoven Einführung: 19.00 Uhr, Foyer 2. Rang	
So	18	200 Jahre Eigenständig Geburtstagsgala Geburtstagsgala für alle Bürgerinnen und Bürger Veranstalter Stadt Fürth/Bürgermeister- und Presseamt/ Stadtheater Fürth	
Mo	19	mit Thilo Wolf Big Band, Mitch Winehouse, Enrique Ugarte, Gabriele Schenke, Jan Smigmator und der Band Vollgas	
Mi	21	Die Brücken am Fluss Musical nach dem Roman von Robert James Waller Buch: Marsha Norman Musik und Gesangstexte: Jason Robert Brown Deutsch von Wolfgang Adenberg Gastspiel Euro-Studio Landgraf Musikalische Leitung: Heiko Lippmann	
Do	22		
Fr	23		
Sa	24		
jeweils			
So	25	Vernissage: Fatma Güdü, Michael Hottner, Kai Klahre Ausstellungsdauer bis 15. Jan 2019 – Eintritt frei – Art Agency Hammond	
So	25	Stuttgarter Kammerorchester & Alexander Lonquich, Klavier Dirigent: Alexander Lonquich Solisten: Alexander Lonquich, Klavier; Simon Höfele, Trompete Werke von Antonin Dvořák, Dimitri Schostakowitsch, Wolfgang Amadeus Mozart Einführung: 19.00 Uhr, Foyer 2. Rang	
Di	27	Alfons Jetzt noch deutscher	
Do	29	Alte Liebe Szenische Lesung des Dialogromans von Elke Heidenreich und Bernd Schroeder mit Mariele Millowitsch, Walter Sittler	
Fr	30	Lehman Brothers. Aufstieg und Fall einer Dynastie Schauspiel von Stefano Massini Deutsch von Gerda Poschmann-Reichenau Gastspiel a.gon Theater, München Inszenierung: Johannes Pfeifer	

TICKETHOTLINE für alle Veranstaltungen: 0911 - 9 74 24 00
 Karten auch bei allen bekannten Ticket-Online Vorverkaufsstellen



Fürth Museen in Fürth



Stadtmuseum Fürth

Ottostraße 2,
Telefon 97 92 22 90
www.stadtmuseum-fuerth.de
Öffnungszeiten: Dienstag bis Donnerstag: 10 bis 16 Uhr,
Jeden ersten Donnerstag im Monat: 10 bis 22 Uhr,
Samstag, Sonntag: 10 bis 17 Uhr und Feiertag: 10 bis 16 Uhr.

STADT
MUSEUM
FÜRTH



kunst galerie fürth

Königsplatz 1
Telefon 974-16 90,
www.fuerth.de/kunstgaleriefuerth
Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag: 13 bis 18 Uhr,
Sonntag und Feiertage: 11 bis 17 Uhr



Rundfunkmuseum

Kurgartenstraße 37a, Telefon 756 81 10
www.rundfunkmuseum.fuerth.de
Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag: 12 bis 17 Uhr,
Jeden letzten Donnerstag im Monat: 12 bis 22 Uhr,
Samstag, Sonntag und Feiertage: 10 bis 17 Uhr.

Rundfunkmuseum
Fürth



Jüdisches Museum

Franken in Fürth
Königstraße 89, Telefon 77 05 77
www.juedisches-museum.org

jüdischesmuseumfranken

Kriminalmuseum Fürth

Kellerräume des Rathauses,
Eingang Brandenburger Straße,
Ecke Ludwig-Erhard-Straße,
Telefon 239 58 70 (Tourist-Information)
Öffnungszeiten: Oktober bis März: Sonntag 13 bis 17 Uhr
April bis September: Sonntag 13 bis 18 Uhr

KRIMINALMUSEUM
FÜRTH



Museum Frauenkultur

Regional – International
Marstall des Burgfarrnbacher Schlosses,
Schloßhof 23, Tel.: 598 07 69
www.frauenindereinenwelt.de
Öffnungszeiten: 05. Mai bis 31. Oktober 2018
Donnerstag und Freitag: 14 bis 18 Uhr,
Samstag und Sonntag: 11 bis 17 Uhr
Im August und Oktober: nur Sonntag von 11 bis 17 Uhr
Für Gruppen nach Anmeldung geöffnet:
Anmeldung per Mail (fidew.pr@gmail.com) oder Telefon.



Das Dialysemuseum

Robert-Koch-Straße 41, Telefon 97 79 57 47
www.dialysemuseum.de
Öffnungszeiten: keine regulären Öffnungszeiten.
Besichtigungen sind nur nach Terminvereinbarung möglich.

Ludwig Erhard Zentrum

Ludwig-Erhard-Straße 5, Telefon 621 80 80
www.ludwig-erhard-zentrum.de
Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag 10 bis 18 Uhr.
Abendöffnung Donnerstag bis 20 Uhr.



Starke Stimmen und Spuren

In Deutschland dürfen Frauen seit dem 12. November 1918 wählen, in manchen Ländern ist das bis heute nicht der Fall. Die Fürther Gleichstellungsstelle und das Frauenforum laden zu diesem Thema zu einer Veranstaltungsreihe ein, die am **Dienstag, 6. November, 19 Uhr**, in der Auferstehungskirche im Stadtpark mit einem Chanson-Abend beginnt. Der Eintritt kostet acht bzw. sechs Euro ermäßigt. Am **Sonntag, 11. November, 11.11 Uhr**, können Interessierte bei einem Stadtrundgang mit der Historikerin Renate Trautwein unter dem Motto „Auf den Spuren bedeutender Fürtherinnen“ in die Geschichte der Kleeblattstadt aus eintauchen. Im Anschluss daran sind alle zu Tee und Gebäck in den Süßkramladen, Bella-Rosenkranz-Straße, eingeladen. Der Eintritt beträgt fünf Euro. Treffpunkt ist vor dem Rathaus, Eingang Königstraße 88. Weitere Informationen zu diesen und weite-

ren Veranstaltungen gibt's im Internet unter www.fuerth.de/veranstaltungen.



Universitätsklinikum Erlangen



Das Universitätsklinikum Erlangen sucht Teilnehmer für klinisch-wissenschaftliche Studien, **Männer und Frauen bis 75 Jahren**, die **folgende Voraussetzungen** erfüllen:

- **Bluthochdruck (über 140/90)**
- **ohne Einnahme von Blutdruckmedikamenten oder auch mit Blutdruckmedikamenten**

In dieser klinischen Studie wird eine Nierendenervation durchgeführt. Dabei werden die überaktiven Nierenerven behandelt, infolgedessen kann der erhöhte Blutdruck sinken.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an:
Universitätsklinikum Erlangen, Medizinische Klinik 4
CRC-Studienzentrum

Erlangen: 09131 42951
Nürnberg: 0911 8001045

STÄDTISCHE MUSEEN

Kommen, schauen und Kunst genießen

Zum siebten Mal lädt der Förderkreis der Kunstgalerie fürth zum Galeriefest ein. Das Motto gilt zwar für jede Ausstellung, aber am **Sonntag, 4. November, von 14 bis zirka 18 Uhr** natürlich ganz besonders: KOMMSCHAUKUNST.

Da es die Wechselausstellungen nicht zulassen, bei der begrenzten Raumkapazität einfach so nebenbei ein Fest zu feiern, bietet die städtische Galerie jedes Mal ein be-

sonderes vielfältiges Programm an: Die Musik von „The Rockin` Lafayettes“ hat bereits viele Anhänger. Das Fußtheater von Anne



förderkreis der
kunst galerie fürth

Klinge ist längst bundesweit bekannt. Die Künstlerin Susanne Carl zeigt Fotoarbeiten und spricht darüber, der Fürther Thomas Mohi entführt mit seinem Partner

Michael Kusche auf dem sogenannten Mohichord zu einer schamanischen Klangreise.

Natürlich erhofft sich der Förderkreis, dessen Ziel es nach wie vor ist, die Öffentlichkeit für die Angebote, aber auch die Probleme der städtischen Galerie zu sensibilisieren, an diesem Tag das eine oder andere Neumitglied werben zu können. Der Eintritt ist frei.



Neue Forschungsergebnisse

Das Stadtmuseum lädt zu dem Vortrag „Revanche für 1871 – Frankreich und der Ausbruch des Ersten Weltkrieges 1914“ von Professor Rainer F. Schmidt am **Sonntag, 11. November, 14 Uhr**, in die Ottostraße 2 ein.

Der Erste Weltkrieg gilt als die „Urkatastrophe“ des 20. Jahrhunderts. Die Frage nach der Verantwortung hierfür

wird auch nach mehr als 100 Jahren zumeist so beantwortet, wie dies der Versailler Vertrag von 1919 tat: Es war die aggressive, zum Krieg treibende Politik des Deutschen Kaiserreiches, die die Katastrophe in Gang setzte.

Der Vortrag nimmt auch die Rolle Frankreichs in den Blick, das seit 1912 gezielt auf die Auslösung eines Revan-

chekrieges hinarbeitete. Die Ergebnisse der Forschungen Schmidts in französischen Archiven erschienen 2016 in der „Historischen Zeitschrift“ und wurden durch Berichte in der „Welt am Sonntag“, im FOCUS, in der „Frankfurter Allgemeinen Zeitung“ sowie in der französischen und britischen Presse einer breiten Öffentlichkeit bekannt.

Professor Rainer F. Schmidt ist Dozent an der Julius-Maximilians-Universität Würzburg.

Der Eintritt von fünf bzw. ermäßigt vier Euro berechtigt auch zum Besuch der Dauerausstellung und der aktuellen Sonderausstellung. Weitere Infos unter Telefon 97 92 22 90 oder www.stadtmuseum-fuerth.de.

FÜR IHR KIND DAS BESTE!

Individuelle und qualifizierte Kindertagespflege.

Das fmf FamilienBüro vermittelt in Fürth und im Landkreis Fürth nach Ihren Bedürfnissen qualifizierte Tagesmütter und -väter mit Pflegeerlaubnis. Rufen Sie uns an! Tel. 0911-255 229-0

Qualifizierte Kindertagesbetreuung
www.fmf-familienbuero.de



WAS, WANN, WO

Herbstausflug

Der Verein T.C. Edelweiß bietet am **Sonntag, 28. Oktober**, eine Wanderung von Neuhof/Zenn nach Adelsdorf an. Gehzeit zirka zweieinhalb Stunden. Treffpunkt ist um 9.30 Uhr an der AOK. Außerdem finden Clubabende des Vereins jeweils an den Sonntagen, 11., sowie 25. Oktober, 18 Uhr, in der „Stadtwald-Schänke“, Paul-Keller-Straße 1, statt.

Totengedenkfeiern

Die katholischen Gemeinden laden an Allerheiligen am **Donnerstag, 1. November**, zum Gedenken an die Toten auf den Vacher Friedhof (Beginn: **14 Uhr**), den Fürther

Friedhof (**14.30 Uhr**) sowie auf den Friedhof in Stadeln (**15 Uhr**) zu gemeinsamen Feierlichkeiten ein; Dauer jeweils eine Stunde.

Kunst und Hoffnung

Die Landeskirchliche Gemeinschaft zeigt die Ausstellung „Von der Kunst, Hoffnung zu sehen“ von **Sonntag, 4. November, bis Sonntag, 16. Dezember**, in der Rosenstraße 5 und lädt am **Samstag, 3. November, von 16 bis 19 Uhr** zur Vernissage ein. Verschiedene Künstler präsentieren Aquarell-Bilder, Fotos und Objekte, die ihre ganz persönliche Hoffnung sichtbar machen. Musikalisch wird die Eröffnung von David Popp und

Johannes Krause umrahmt. Die Schau kann immer **eine Stunde vor und nach den Gottesdiensten oder mittwochs vom 11.30 bis 14 Uhr** besichtigt werden. Weitere Infos unter www.lkg-rosenstrasse.de.

„Restless Legs“

Der nächste Termin der Selbsthilfegruppe „Restless Legs“ findet am **Dienstag, 6. November, 14 Uhr**, im Katholischen Freizeitzentrum Fürth-Mannhof, Mannhofer Straße 32, Haltestelle Mannhof der Buslinie 174, statt. Das Treffen wiederholt sich jeweils am zweiten Dienstag alle zwei Monate. Weitere Infos bei Christa Vache unter Telefon 97 79 19 95.

Jüdisches Kino und Brunch

Im Rahmen der dritten Jüdischen Filmtage zeigt das Babylon Kino von **Donnerstag, 8., bis Sonntag, 11. November**, in Kooperation mit dem Jüdischen Museum interessante Filme und bietet spannende Einblicke sowie große als auch kleine Geschichten aus dem Alltag und der Politik. Außerdem findet auch in diesem Jahr wieder ein jüdischer Brunch am Sonntag, 11. November, 10 bis 13 Uhr, in Zusammenarbeit mit dem Restaurant Tel Aviv-Jaffa in Nürnberg statt. Weitere Infos im Internet unter www.babylon-kino-fuerth.de. ■

Fürth auf Facebook



Veranstaltungstipps und Infos veröffentlicht das Bürgermeister- und Presseamt auch auf der Social-Media-Plattform Facebook.

Unter www.facebook.com/fuerth können sich Interessierte auf diese Weise schnell auf dem Laufenden halten. ■



Fürth Verwertungsanlagen



Recyclinghof Atzenhof

Vacher Straße 333, 90768 Fürth, Tel.: 810 15 24, E-Mail: recyclinghof@nefkom.net.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 7.30 bis 12 und 12.45 bis 16 Uhr, Samstag 7.30 bis 13 Uhr.

Recyclinghof Fürth

Karolinenstraße 148, 90763 Fürth, Tel.: 70 66 66.

Öffnungszeiten:

Montag 9 bis 17 Uhr, Dienstag und Mittwoch 9 bis 12 Uhr, Donnerstag 9 bis 18 Uhr (Sommerzeit), 9 bis 17 Uhr (Winterzeit), Freitag 9 bis 17 Uhr, Samstag 9 bis 13 Uhr.

Kompostanlage Burgfarrnbach

Breiter Steig, Veitsbronner Straße, 90768 Fürth, Tel.: 752 02 79.

Öffnungszeiten:

Dienstag und Freitag 8 bis 12 und 12.45 bis 16 Uhr, Mittwoch 9 bis 12 und 12.45 bis 18 Uhr, Samstag 9 bis 13 Uhr.

Erddeponie Burgfarrnbach

Egersdorfer Straße, 90768 Fürth, Tel.: 752 07 87.

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag 7.30 bis 12 und 12.45 bis 16 Uhr, Freitag 7.30 bis 13.15 Uhr.



GRÜNER MARKT

STELLENANGEBOTE



Die Stadt Fürth sucht für das **Bürgeramt, Ausländerbehörde**, zum frühestmöglichen Zeitpunkt

Sachbearbeiter (w/m/d) für allg. Ausländerrecht

- EGr 7 TVöD – BGr A 7 BayBesG / Vollzeit / unbefristet
- Ausbildung: Qualifikation für die zweite Qualifikationsebene der Fachlaufbahn Verwaltung und Finanzen, fachlicher Schwerpunkt nichttechnischer Verwaltungsdienst oder die Fachprüfung I bzw. die Abschlussprüfung für Verwaltungsfachangestellte, Fachrichtung Kommunalverwaltung

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-2340.
Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.
Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

www.fuerth.de
in der Metropolregion
Nürnberg

Bewerben Sie sich bitte bis 2. November 2018

online unter

www.fuerth.de/karriere



Rechtsfoto: M. Giedig / contrastwerkstatt - Fotolia.com



Die Stadt Fürth sucht zum frühestmöglichen Zeitpunkt für die

Kommunale Verkehrsüberwachung Gruppenführungskräfte

- im Außendienst
- EGr 6 TVöD / Vollzeit / unbefristet
- Voraussetzung: eine abgeschlossene Berufsausbildung in einem anerkannten Ausbildungsberuf sowie die Zertifizierung als „Geprüfte kommunale Verkehrsüberwacherin / Geprüfter kommunaler Verkehrsüberwacher – Ruhender Verkehr (BVS)“

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-2240.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.
Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

www.fuerth.de
in der Metropolregion
Nürnberg

Bewerben Sie sich bitte bis 5. November 2018

online unter

www.fuerth.de/karriere



Die Stadt Fürth sucht für das **Amt für Kinder, Jugendliche und Familien** zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen

Sozialpädagogen (w/m/d) im Pflegekinderdienst

- EGr S 12 TVöD / Teilzeit / unbefristet
- Ausbildung: Diplom-Sozialpädagoge (FH) bzw. Bachelor of Arts „Soziale Arbeit“ (w/m/d)

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-1985.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.
Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

www.fuerth.de
in der Metropolregion
Nürnberg

Bewerben Sie sich bitte bis 9. November 2018

online unter

www.fuerth.de/karriere



Die Stadt Fürth sucht zum **1. Juni 2019** eine

Leitung für das Kulturamt

- EGr 12 bzw. EGr 13 TVöD / Vollzeit
- befristet für zwei Jahre und unbefristete Weiterbeschäftigung bei Eignung
- Ausbildung: abgeschlossenes Hochschulstudium (Master, M. A., Dipl. Univ.) bzw. Bachelor mit Berufserfahrung in einer dem Aufgabenbereich entsprechenden Fachrichtung, z. B. Kulturmanagement, Kultur-, Gesellschafts-, Theaterwissenschaften

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-1680.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.
Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

www.fuerth.de
in der Metropolregion
Nürnberg

Bewerben Sie sich bitte bis 12. November 2018

online unter

www.fuerth.de/karriere



Erfolgreich werben mit einer Anzeige in der Stadtzeitung

Neue Website:
stadtzeitung-fuerth.de

Tel. 976 40 79 66 | anzeigen@herbstkind-wa.de

www.stadtzeitung-fuerth.de Die nächste Stadtzeitung erscheint am 7. November.



UNITANK ist ein mittelständisches Unternehmen und wird von der Gründerfamilie Westedt in der 2. Generation geleitet. In Deutschland gehört die UNITANK zu

den führenden Dienstleistern im Bereich der gewerblichen Tanklagererei. Aufgrund ihrer optimalen Anbindung an unterschiedlichste Transportwege und der hohen technischen Standards dienen die UNITANK-Lager als wichtige Umschlagspunkte in der Versorgungskette nicht nur von Tankstellen und dem Mineralölhandel sondern auch für systemrelevante Infrastrukturobjekte wie z.B. Flughäfen. Für weitere Informationen besuchen Sie uns auf unserer Website: www.unitank.de.



Für unseren Standort Fürth, suchen wir zur Verstärkung unseres Teams eine/n technisch versierte/n Mitarbeiter/in als

Tanklagermitarbeiter (m/w/d)

Ihre Aufgaben:

- Selbstständige Mitarbeit im operativen Tanklagerbetrieb
- Bedienen und Überwachen der Umschlagseinrichtungen
- Entladen, Beladen von Schienen- u. Straßenfahrzeugen mit Kraftstoffen
- Überwachung und Kontrolle von Fremdarbeitskräften
- Durchführung kleinerer Reparaturen
- Erfassung der Buchungsbelege und Erstellung der Fracht- und Lieferpapiere
- Kontroll-, Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten

Wir bieten Ihnen:

- Eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Aufgabe im spannenden Umfeld der Mineralölwirtschaft
- Ein faires Arbeitsklima, das durch flache Hierarchien, flexibles Handeln sowie eine teamorientierte Arbeitsweise geprägt ist
- Leistungsgerechte Vergütung mit modernen Sozialleistungen

Ihr Profil:

- Erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung in einem technischen, elektrotechnischen oder metallhandwerklichen Beruf
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- PC- und Englischkenntnisse sind vorteilhaft
- Führerschein Klasse BE, zusätzliche L wünschenswert
- Belastbarkeit, Eigenständige Arbeitsweise, Teamfähigkeit, hohes Verantwortungsbewusstsein
- Bereitschaft zu Schicht- und Wochenendarbeit

Ihre Bewerbung:

Finden Sie sich in der Stellenbeschreibung wieder? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen (unter Angabe Ihrer Verfügbarkeit) an: herold@unitank.de oder per Post an: UNITANK Holding GmbH & CO.KG, Herrn Konstantin Hunkel, Hafenstraße 77, 90768 Fürth.

KLEINANZEIGEN

Automobile/KFZ

Suche laufend gut erhaltene

Gebrauchtwagen für vorge-merkte Kunden. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf.

Tel.: 790 59 09

Wir kaufen Wohnmobile +

Wohnwagen Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Gesundheit & Wellness

Christliche psychologische Beratung und Seelsorge

Silvia Bärhausen Kennenlerngespräch kostenlos vertraulich, zeitnahe Termine Tel 0911-1204070, 0173-8262452
www.sichergeliebt.de

www.gedanken-kompass.de

Zuviel Gewicht? Raucher/in? Schmerzen? Ängste? Erschöpft? Chronisch krank?

Hypnose kann helfen! Info unter 97902400

Vietnamesische Gesichtsflexzonenmassage

Tel 0157 73892369 Andrea Danzer
www.energien-der-seele.de

Cranio - Sakrale - Therapie

steffi-dannhorn-heilpraktikerin.de
Alexanderstraße 32
0911/979 276 88

Podologie Alvin Frauenknecht

Krankenkassenzulassung
Medizinische Fußpflege
Espanstraße 32, 0911/7048234, 0163/3153196

Systemische Familienauf-

stellung, Einzeln/Gruppe, Ausbildung, Coaching, Meditation, Konfliktlösungen

www.haraldkriegbaum.com
Tel. 7670913

Qi Gong zum Entspannen und präventiv.

Mit Kassenzulassung. 0176 842 96091 oder
www.zentrum-qigong.de

Entspannungshungrig? Regenerationsbedürftig?

www.massagestudio-keilitz.de
0178/1862981

Geschäftsempfehlungen

Original Fränkische Tracht für Sie und Ihn in Maßanfertigung Tel. 09851 9980330, Pro Tracht www.kleiderstolz.de

Fachanwältin für Familien-

recht berät Sie über alle Folgen von Trennung u. Scheidung: Ehegatten- u. Kindesunterhalt, Zugewinn und Vermögensauseinandersetzung. Erstberatung

zum Festpreis brutto € 214,-.
RA Helmling Tel. 78098656.

Erbrechtliche Beratung

Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

Gartenpflege Morawski seit

1987. Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Tel. 771314,
www.gartenpflege-morawski.de

Dienstleistungen aller Art für

Computer, Netzwerk, Internet, Webdesign und Webhosting. Telefon 0911 756 76 70

IMPRESSUM

Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister-
und Presseamt Hallstraße 2,
90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion

Susanne Kramer,
Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
Alexandra Meisel, Verena Tykvar,
Willi Ebersberger

Auflage

69 000, Verteilung an alle
Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

Druck

Schenkelberg Druck Weimar GmbH,
Österholzstraße 9, 99428 Nohra

Verteiler

Direktwerbung Franken,
Telefon 9698110

Layout und Anzeigen

herbstkind Werbeagentur GmbH
Rudolf-Breitscheid-Straße 23
90762 Fürth
Telefon 0911-976 40 79 66
Fax 0911-976 40 79 99
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Entrümpelungsdienst räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel. 0911/3685562

Dichtheitsprüfung Zertifizierter Fachbetrieb für Dichtheitsprüfung u. Kanalinspektion Tel.: 0911/41 75 77 info@subway-rohrsanie rung.de

Kanalsanierung und Rohrsanierung mittels Inliner, ohne Schacht, wurzelfest, auch Falleleitungen – Kanalortung, Hohlraumverfüllung, Beseitigung von Abflusshemmnissen – Zertifiziert für Dichtigkeitsnachweis und Kanalinspektion. Tel. 0911/41 75 77 – Fax 0911-941 99 84 – info@subway-rohrsanie rung.de

Sie brauchen Hilfe? Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 0911/469394, Mobil 0170 1734404.

Stellenmarkt

Sucher erfahrene Reinigungsperle für kleinen Haushalt in Nürnberg-Röthenbach. Arbeitsumfang ca. 3 Std. alle 14 Tage.

Schüler (16 Jahre) sucht Aus-hilfsjob in Cadolzburg und Umgebung 015151653232

Suche Reinigungsobjekte:

Treppenhaus, Winterdienst, Büro und Praxis
Tel: 017631095993

Teilzeitmitarbeiter/innen

finden: Qualifizierte und motivierte Mitarbeiter/innen über www.mama-sucht-arbeit.de
Astrid Lehmeyer, 0151/19677422

Mittagsbetreuer/in als Aus-hilfskraft gesucht! Flexibel

Mo-Do von 12.00-14.00 Uhr
Kinderarche Fürth
Tel.: 0911/23956695

Verschiedenes

Tischwäsche auf Maß

HOMES & ROSES
Telefon 771092
info@homes-and-roses.de

Suche Kontakt zu ehemali-gen technischen Mitarbei-tern der Nürnberger Firmen Noris-Plank und Braun Foto, zum Erfahrungsaustausch bei Reparaturen von Projektoren oder zur Mitarbeit im Repair Cafe. Roland Schmidt • 90513 Zirndorf • Tel: 0911 607804

Unterricht

Suche Klavierlehrer/in nur für einzelne Stunden. Bin Anfänger 54 Jahre alt. ananda234@web.de

Marktplatz

Keramikmalstudio zu verkaufen, gut eingeführt m. Positivum-

satz. Ideal für Existenzgründung. Colorme-keramikmalstudio.de
Tel. 0911/2851636

Suche Schallplatten und CDs!

Keine Klassik und keine Volks-Musik. Tel.: 0911-7499259

Kaufe/Verkaufe

Ölbild Toskana Gisela Lusch-ner-Schiller zu verk. VB 400 EUR Breite 144 cm Höhe 99 cm 01795970521

Echthaar Lama-Wendedecke

dunkelbraun/creme 130x190 cm
€ 170,- Telefon 0911-763318

Sport

NEU! Ein 10-er Taekwondokurs! Für Erwachsene, jeden Mo & Mi Beginn: 12.11.2018, 18:30 Uhr 119,- €, Taekwondoanzug gratis Anmeld: info@uchong-fuerth.com

Treffpunkt

Deutscher Mann (64, single englisch speaking) sucht unkomplizierte schlanke Freundin für Freizeitgestaltung
Tel. 0176/50 40 38 29

Vermietung

WAHLHEIMAT KLEEBLATTSTADT Unternehmer mit Sohn (12 J) sucht 2-4 Zimmer-Wohnung in 90763 oder 90762 FÜRTH, Balkon, gerne Altbau-Jugendstil, Warmmiete 600-1.000 Euro, 3 MM Kautions, 3 MM im Voraus Angebote erbeten an: thokra68@gmail.com oder telefonisch: 0163-1836555

KOSTENLOS

holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.

Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.

AKTIONSHALLE STEIN in Fürth
Schreiberstr. 9-15, 90763 Fürth

Tel.: 0911 / 70 53 69

Der Golfclub Fürth sucht

ab März 2019 eine **Reinigungskraft (m/w)** 30 h wöchentlich an 5-6 Tagen, Wochenendarbeit in der Hauptsaison erforderlich. Flexible Zeiteinteilung möglich (morgens, tagsüber oder abends).

Bewerbungen erbitten wir an
info@golfclub-fuerth.de oder per Post an:
Am Golfplatz 10, 90768 Fürth

Feuchte Mauern? Abfallender Verputz? Schimmel? Salpeter?

Trockene Wände mit dem **bjk-Dicht-System** ohne Aufgraben. Auch für Häuser ohne Keller. Beratung vor Ort? Einfach anrufen bei:
bautenschutz katz GmbH ☎ 09122/79 88-0
Ringstraße 51 · 91126 Rednitzheimbach
www.bautenschutz-katz.de

Praxis für Physikalische Therapie Jakob

Nach 35 Jahren schließe ich meine Praxis zum 31.10.2018.
Ich bedanke mich bei meinen Patienten für die jahrelange Treue.
Ihre Ursula Jakob

**Ihr kompetenter Partner
speziell für BMW**
Seit über 30 Jahren in Fürth




Unsere Serviceleistungen

- Reparatur aller Fabrikate
- Computerdiagnostik
- tägl. HU mit integr. AU
- Unfallinstandsetzung
- Reparaturen aller Art
- An- und Verkauf von Gebrauchtwagen
- u. v. m.

**Räderwechsel
21,42€**

AUTO TOMANDL Meisterhof **auto reparatur**

Meisterbetrieb der Kfz-Innung · 90765 Fürth · Erlanger Straße 130
Tel. 0911/ 7 90 59 09 · Fax 7 90 77 27 · www.auto.tomandl.de

KULTUR FORUM
 Kulturforum Fürth / Würzburger Str. 2 / 90762 Fürth
 Fon 0911-973 84 0 / Fax 0911-973 84 16
 www.kulturforum-fuerth.de / kulturforum@fuerth.de

November 2018

04 SO	15:00	Die Königin der Farben Compagnie Les Voisins - Die Nachbarn	KinderForum ab 4
05 MO	10:00	Die Königin der Farben Vorstellung für KiGas/Grundschulen	KinderForum ab 4
	19:00	Community-Dance mit Jutta Czurda & Petra Heini	Tanz
10 SA	18:00	Hört Hör! Preisverleihung Hörwettbewerb	Gästeforum
11 SO	18:00	Kulturpreisverleihung der Stadt Fürth und der Ida und Leonhard Wolf Gedächtnispreise	Preisverleihung
12 MO	19:00	Community-Dance mit Jutta Czurda & Petra Heini	Tanz
16 FR	20:00	PASSAGEN (1): Federico Albanese & Ensemble: „By The Deep Sea“	Konzert
18 SO	15:00	Die Glücksfee Theater Mario	KinderForum ab 4
19 MO	10:00	Die Glücksfee Vorstellung für KiGas/Grundschulen	KinderForum ab 4
	19:00	Community-Dance mit Jutta Czurda & Petra Heini	Tanz
24 SA	18:00	Fürther Erzählnacht 2018 Fürther erzählen aus dem Leben einer Stadt	Erzählnacht
25 SO	15:00	Die Elfe und das Sonnen-Ei Figurentheater Hattenkofer	KinderForum ab 3
26 MO	10:00	Die Elfe und das Sonnen-Ei Vorstellung für KiGas/Grundschulen	KinderForum ab 3
	19:00	Community-Dance mit Jutta Czurda & Petra Heini	Tanz

www.kulturforum-fuerth.de

www.stadththeater.de



Foto: Stefanie Hattenkofer

25.11.
Die Elfe und das Sonnen-Ei

Stadthalle Fürth

Rosenstraße 50 | 90762 Fürth

Tel. 0911 74912-0 | www.stadthalle-fuerth.de

Veranstaltungen November 2018

	Donnerstag, 01.11.2018, 19.00 Uhr DEVA PREMAL & MITEN WITH MANOSE The Soul of Mantra - Live!
	Freitag, 02.11.2018, 19.30 Uhr SCHLAGERLEGENDEN LIVE AUF TOURNEE Stimmungsvolles Live-Erlebnis und Schlager vom Feinsten!
	Sonntag, 04.11.2018, 20.00 Uhr BONFIRE & FRIENDS A Night With Rock Legends – das Konzert-Highlight!
	Samstag, 10.11.2018, 12.00 Uhr Sonntag, 11.11.2018, 12.00 Uhr VINESSIO WEINMESSE FÜRTH Messe für Wein- und Delikatessenliebhaber
	Freitag, 16.11.2018, 20.00 Uhr RALPH RUTHE - SHIT HAPPENS - 2018 Das Live-Programm des bekannten Cartoonisten
	Samstag, 17.11.2018, 19.30 Uhr SVETLANA LOBODA Russisches Popkonzert
	Montag, 19.11.2018, 18.00 Uhr CHAMALEON ERLEBNISTAG - MOMENTE, DIE ANS HERZ GEHEN Die Reise Ihres Lebens
	Dienstag 20.11.2018, 19.30 Uhr THEATERSTÜCK arbeiter.kinder Eine theatrale Collage, im Rahmen von "200 Jahre eigenständig"
	Donnerstag, 22.11.2018, 20.00 Uhr KAYA YANAR - AUSTRAGEN! FÜR ANFÄNGER Live Tour 2018
	Freitag, 23.11.2018, 19.30 Uhr THEATER - DIE KÜCHE Theater in russischer Sprache
	Samstag, 24.11.2018, 18.00 Uhr Sonntag, 25.11.2018, 16.00 Uhr BALLET- UND SHOWABEND Ballettstudio Kreiner



Drei großartige Liveacts und ein tolles Unterhaltungsprogramm für Kinder

ZWEI Veranstaltungshäuser

EIN starkes Konzept

Kongress & Kultur am Fluss